



ЦИФРОВАЯ СИСТЕМА ДЛЯ ДОМАШНЕГО ТЕАТРА HT-DM550

Инструкция для пользователя



Предупреждения по технике безопасности

ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1

Использование органов регулировки или выполнение процедур, не описанных в данной Инструкции, может привести к опасному облучению лазером.

	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ. НЕ ОТКРЫВАТЬ	
<p>ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ. ВНУТРИ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ОБСЛУЖИВАЕМЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.</p>		

ОСТОРОЖНО - НЕВИДИМОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ. ПРИ СНЯТИИ КОЖУХА И ОТКЛЮЧЕНИИ БЛОКИРОВОЧНЫХ КОНТАКТОВ ИЗБЕГАЙТЕ ПОПАДАНИЯ ПОД ЛУЧ ЛАЗЕРА.



Этот символ указывает, что внутри данного изделия имеется опасное напряжение, которое может привести к поражению электрическим током.



Этот символ указывает, что в документации на изделие имеется важная инструкция по его использованию или обслуживанию.

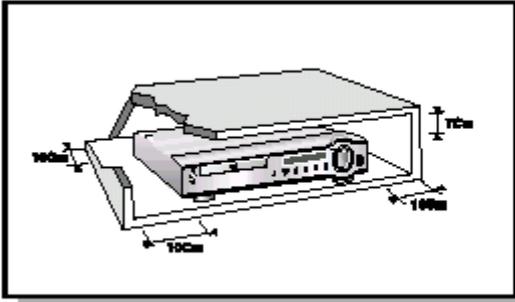
ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1

Этот проигрыватель компакт-дисков классифицируется как ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1.

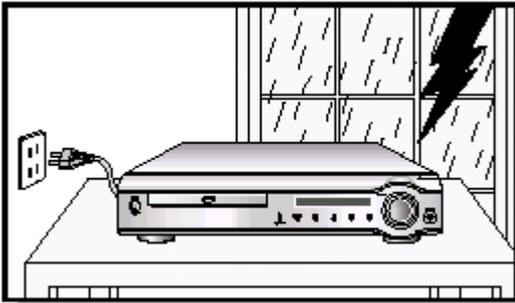
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание пожара или поражения электрическим током не допускайте попадания данного изделия под дождь или в условия высокой влажности.

ОСТОРОЖНО: ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ПОЛНОСТЬЮ ВСТАВЛЯЙТЕ ВИЛКУ В РОЗЕТКУ ТАК, ЧТОБЫ ШИРОКАЯ ПЛАСТИНА ВИЛКИ СОВПАЛА С ШИРОКИМ ОТВЕРСТИЕМ РОЗЕТКИ.

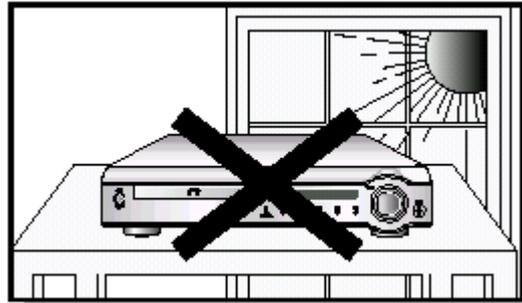
Меры предосторожности



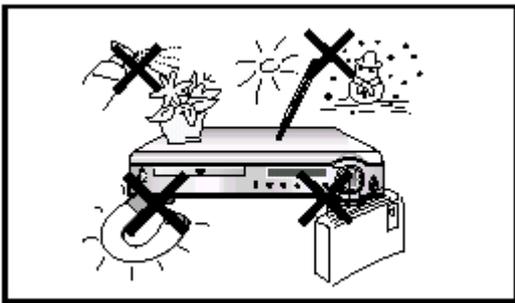
Убедитесь в том, что напряжение сети переменного тока в вашем доме соответствует напряжению питания системы, указанному на паспортной табличке, расположенной на ее задней стенке. Установите систему горизонтально на подходящую поверхность (мебель), оставив вокруг нее достаточно места для вентиляции (7-10 см). Убедитесь в том, что не загорожены вентиляционные отверстия. Не устанавливайте на верхнюю крышку системы другие устройства и иные тяжелые предметы. Не устанавливайте систему на усилитель или другое оборудование, которое может нагреваться. Прежде чем передвигать систему, убедитесь в том, что в лоток для дисков не загружен диск. Эта система предназначена для продолжительной работы. Если вы выключите DVD-проигрыватель, переведя его в режим готовности, вы не отключите тем самым его питание. Чтобы полностью отключить питание системы, необходимо отсоединить вилку ее сетевого шнура от сетевой розетки, особенно если вы не собираетесь пользоваться системой в течение длительного времени.



Во время грозы отсоедините сетевой шнур от розетки. Вызванные молнией скачки сетевого напряжения могут повредить изделие.

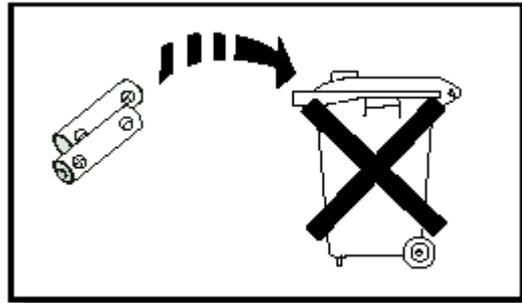


Избегайте воздействия на систему прямого солнечного света и других источников тепла. Это может привести к перегреву системы и нарушению ее нормальной работы.



Предохраняйте систему от влаги (не допускайте попадания на нее брызг или капель воды и не ставьте на нее сосуды с водой, например, вазы), от источников тепла (например, камина) и от оборудования, создающего сильные магнитные или электрические поля (например, громкоговорителей). Если система неисправна, отсоедините сетевой шнур от розетки сети переменного тока. Ваша система не предназначена для коммерческого использования. Используйте ее только в домашних условиях.

Конденсация влаги. Если ваша система или диски подверглись воздействию низких температур, например, во время перевозки в зимнее время, подождите примерно 2 часа до тех пор, пока они не прогреются до комнатной температуры.

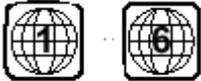


Используемые в этом изделии батареи содержат вещества, вредные для окружающей среды. Не выбрасывайте батареи вместе с обычным бытовым мусором. Рекомендуется, чтобы батареи заменялись специалистом.



DVD (Digital Versatile Disk - Цифровой многоцелевой диск)

обеспечивает звук и изображение фантастического качества, благодаря использованию технологии объемного звука Dolby Digital и технологии сжатия изображения MPEG2. Теперь вы можете ощущать воздействие реалистичных эффектов при просмотре кинофильмов или прослушивании музыки у себя дома, как если бы вы находились в кинотеатре или в концертном зале.



В DVD-проигрывателях и DVD-дисках используется региональное кодирование. Чтобы DVD-диск можно было воспроизвести, региональные коды диска и проигрывателя должны совпадать. Если региональные коды не совпадают, диск воспроизводиться не будет. Региональный код территориальной зоны, для которой предназначен этот проигрыватель, указан на задней панели проигрывателя. (Ваш DVD-проигрыватель будет воспроизводить только DVD-диски, на этикетке которых указан такой же региональный код).

Не пользуйтесь дисками следующих типов!

- Этот проигрыватель не может воспроизводить диски LD, CDG, CD-I, CD-ROM и DVD-ROM. При попытке воспроизведения подобного диска на экране телевизора появляется сообщение "WRONG DISC FORMAT" (Неверный формат диска).
- Этот проигрыватель может не воспроизводить DVD-диски, приобретенные за границей. При попытке воспроизведения подобного диска на экране телевизора появляется сообщение "WRONG REGION CODE" (Неверный региональный код).

Защита от копирования

- Многие DVD-диски защищены от копирования. Вследствие этого, необходимо напрямую соединить выход DVD-проигрывателя с телевизором, а не подключать проигрыватель к телевизору через видеомэгафон. Если вы подсоединитесь к телевизору через видеомэгафон, это приведет к искажению изображения, воспроизводящегося с защищенных от копирования DVD-дисков.
- В данном изделии использована технология защиты от копирования, основанная на методах, защищенных несколькими патентами США и другими документами, подтверждающими права на интеллектуальную собственность, обладателями которых являются компания Macrovision Corporation и другие владельцы авторских прав. Разрешение на использование этой технологии для защиты от копирования должно быть получено у Macrovision Corporation и она предназначена только для применения в бытовой аппаратуре и другой аппаратуре для просмотра ограниченной аудиторией, если у Macrovision Corporation не получено разрешение на ее использование в других целях. Копирование технологии и разборка изделия запрещены.

Содержание

ГЛАВА 1. ПОДГОТОВКА

Предупреждения по технике безопасности----	1
Меры предосторожности -----	2
Описание системы-----	5
Пульт дистанционного управления-----	7
Прослушивание звука через наушники-----	8

ГЛАВА 2. СОЕДИНЕНИЯ

Подсоединение громкоговорителей акустической системы -----	9
Подсоединение выходов видеосигнала к телевизору -----	10
Подсоединение FM и AM (СВ/ДВ) антенн -----	11
Соединение с внешним оборудованием-----	12
Управление телевизором с помощью пульта дистанционного управления проигрывателя--	13
Подсоединение к сети переменного тока-----	13
Подготовка DVD-проигрывателя к работе-----	14

ГЛАВА 3. РАБОТА ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Воспроизведение DVD-диска-----	15
Воспроизведение диска MP3-CD-----	17
Поиск в прямом/обратном направлении -----	19
Замедленное воспроизведение /Проверка оставшегося времени-----	20
Повторное воспроизведение -----	21
Использование меню диска/меню Title (Название)-----	22
Выбор языка звукового сопровождения/ языка субтитров -----	23
Увеличение изображения/ Выбор желаемого ракурса изображения -----	24
Запрограммированное воспроизведение-----	25
Функция "Sleep" ("Сон")/ Компрессия динамического диапазона-----	27

ГЛАВА 4. НАСТРОЙКА

Настройка языка -----	28
Настройка системы-----	29
Настройка громкоговорителей акустической системы -----	31
Настройка баланса громкоговорителей -----	33
Достижение реалистичного звучания в зонах прослушивания -----	34
Декодер Dolby Pro Logic II -----	35
Режимы DSP (Цифрового процессора звука)-	37
Увеличение уровня звуковых эффектов-----	38
Регулировка звуковых параметров DSP-----	38

ГЛАВА 5. РАБОТА РАДИОПРИЕМНИКА

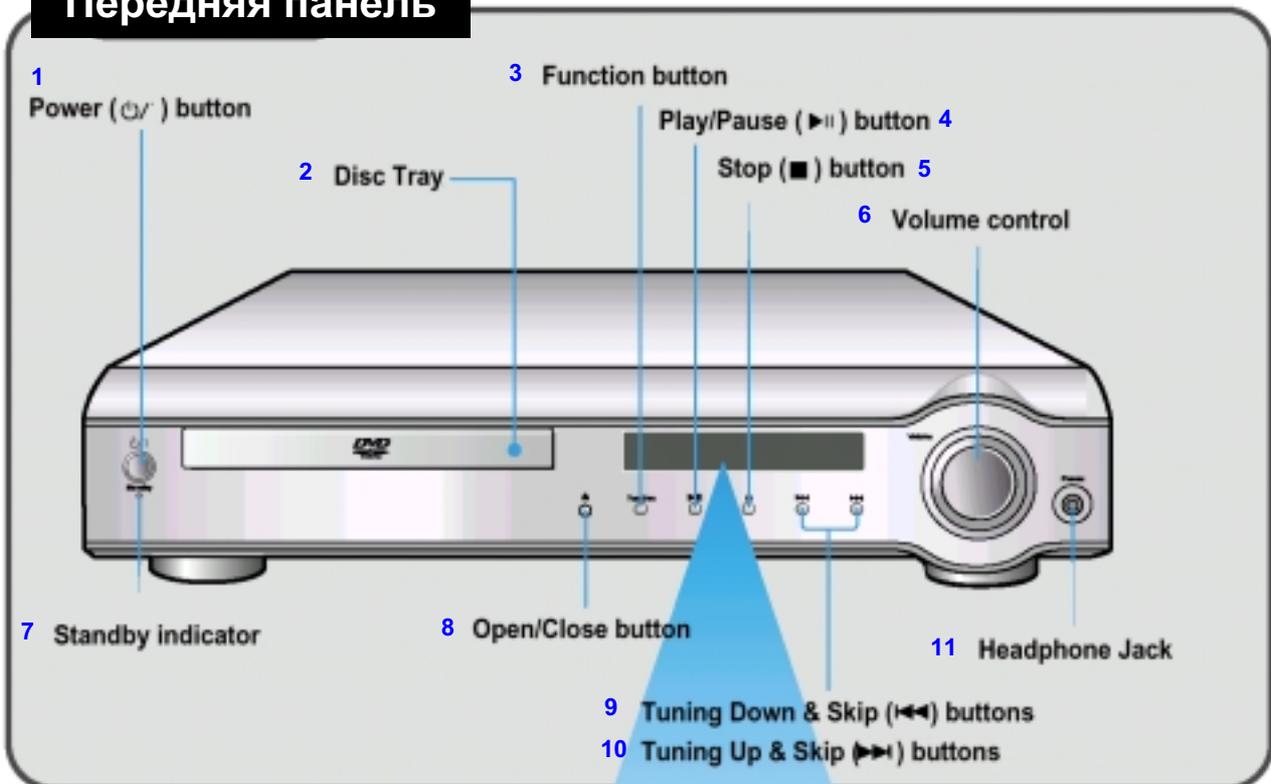
Прослушивание передач радиостанций-----	39
Предварительная настройка на радиостанции -----	40

ГЛАВА 6. РАЗНОЕ

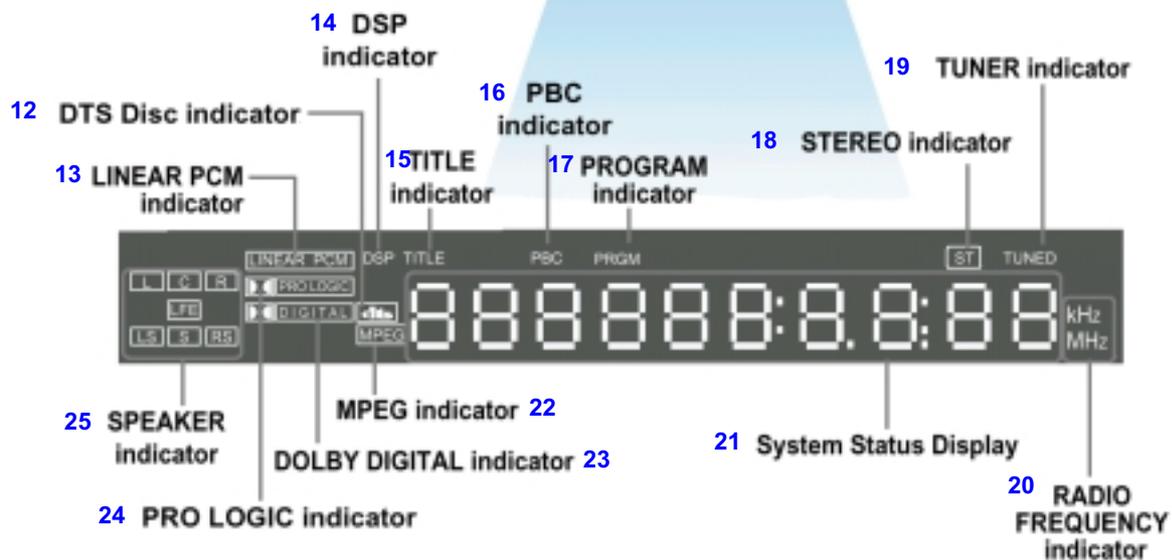
Устранение проблем-----	41
Как хранить диски и обращаться с ними-----	43
Типы дисков и защита их с помощью регионального кодирования -----	44
Технические характеристики-----	45
Справочная информация-----	46

Описание системы

Передняя панель

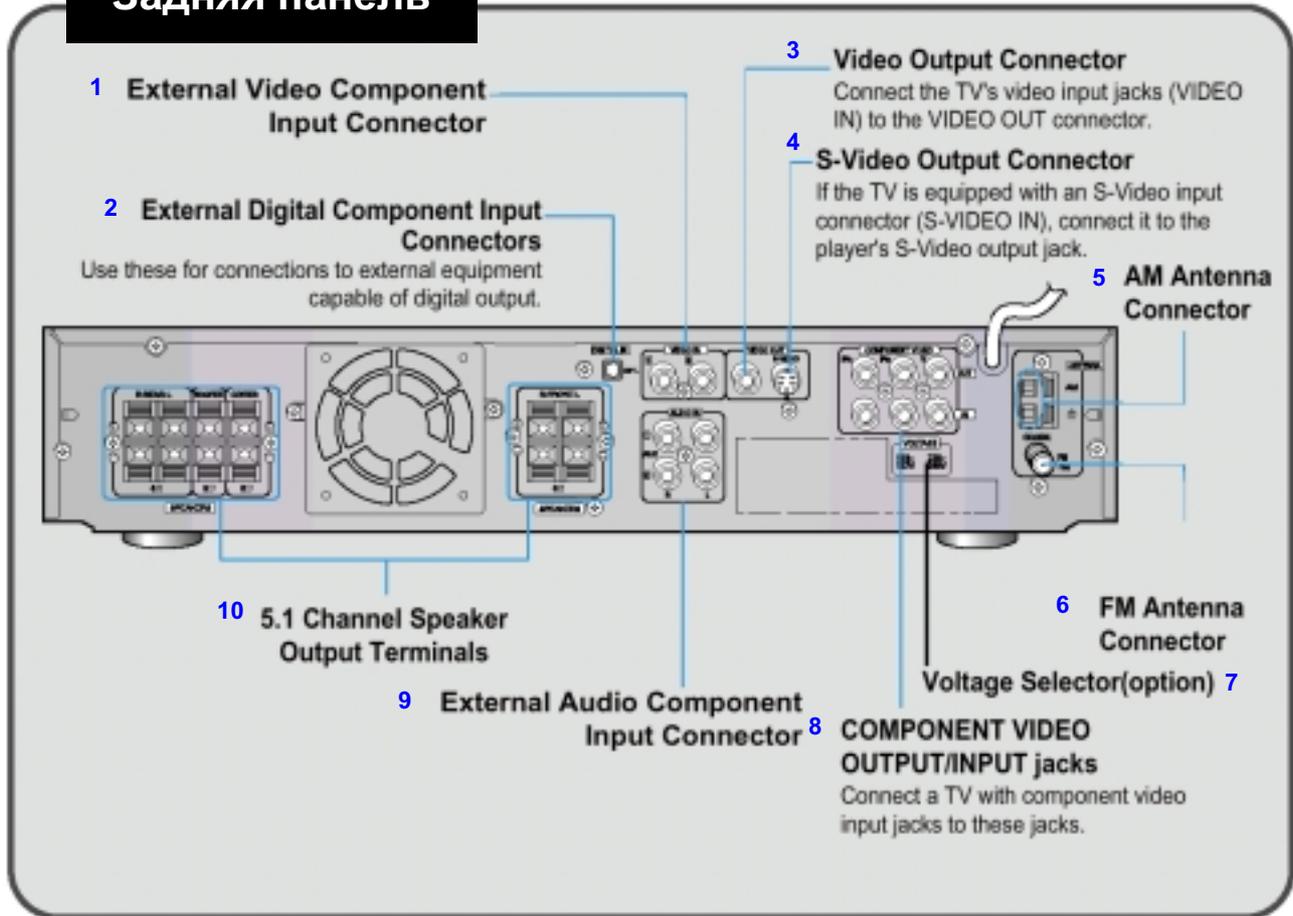


Дисплей



1-Кнопка "Питание" (⏻); 2-Лоток для диска; 3-Кнопка выбора функций; 4- Кнопка Воспроизведение/Пауза (▶||); 5- Кнопка Стоп (■); 6-Регулятор громкости; 7-Индикатор готовности; 8-Кнопка Открыть/ Закрыть; 9-Кнопка настройки вниз по диапазону и пропуска назад (◀◀); 10-Кнопка настройки вверх по диапазону и пропуска вперед (▶▶); 11-Гнездо для наушников; 12-Индикатор диска системы DTS; 13-Индикатор линейной ИКМ; 14- Индикатор DSP (Цифровой процессор звука); 15- Индикатор TITLE (Фильм); 16- Индикатор PBC; 17- Индикатор PROGRAM (Программа); 18- Индикатор режима СТЕРЕО; 19- Индикатор настройки ТЮНЕРА; 20- Индикатор диапазона частот радиосигнала; 21- Дисплей состояний системы; 22-Индикатор MPEG; 23- Индикатор системы DOLBY DIGITAL; 24- Индикатор системы PRO LOGIC; 25- Индикаторы громкоговорителей

Задняя панель

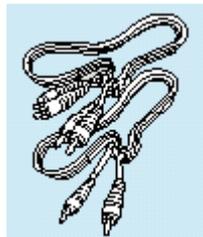


1-Гнезда входа видеосигнала от внешнего источника; 2- Гнездо входа цифрового сигнала от внешнего источника. Используйте это гнездо для подключения внешнего оборудования, в котором имеется выход цифрового сигнала; 3-Гнездо выхода видеосигнала. Соедините гнездо входа видеосигнала на телевизоре (VIDEO IN) с гнездом VIDEO OUT на системе; 4-Гнездо выхода S-Video. Если в вашем телевизоре имеется входное гнездо S-Video (S-VIDEO IN), соедините его с гнездом выхода S-Video на системе; 5-Гнездо для подключения AM антенны; 6- Гнездо для подключения FM антенны; 7-Переключатель напряжения сети (не во всех моделях); 8- ВЫХОДНЫЕ ГНЕЗДА КОМПОНЕНТНОГО ВИДЕОСИГНАЛА. Подсоедините эти гнезда, если в вашем телевизоре есть входы для компонентного видеосигнала; 9-Входные гнезда для аудио сигнала от внешнего источника; 10-Выходные клеммы для подсоединения громкоговорителей 5.1 канальной акустической системы

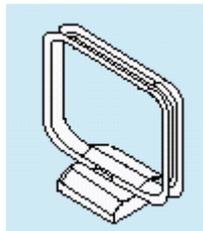
Принадлежности



Пульт дистанционного управления



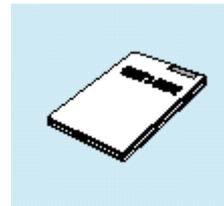
Кабель для видео/аудио сигналов



AM антенна



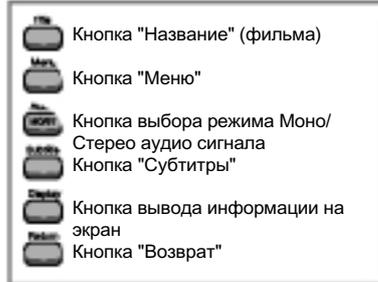
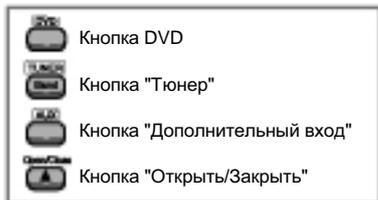
FM антенна



Инструкция для пользователя

Пульт дистанционного управления

Кнопка ВКЛЮЧЕНИЯ системы



Кнопка "Режим DSP/DPL II"

Кнопка "Эффект DSP/DPL II"

Цифровые кнопки (0-9)

Кнопка "Замедленное воспроизведение"

Кнопка "Ракурс"

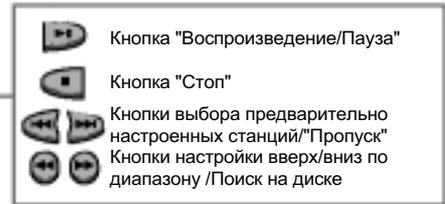
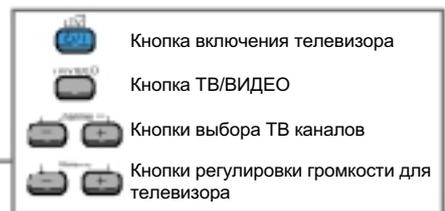
Кнопка "Повтор"

Кнопка выбора системы телевидения/
увеличения изображения

Кнопка "Повтор A↔B"

Кнопка "Перейти к"

Кнопка D.R.C (Компрессия
динамического диапазона)

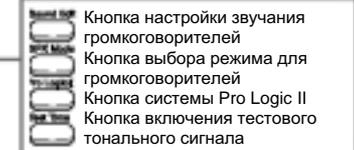


Кнопки выбора направления/ "Ввод"

Кнопки регулировки громкости
Регулировка громкости звука в громкоговорителях

Кнопка таймера "сон"

Кнопка временного отключения звука



Кнопка "Удаление"

Кнопка "Шаг"

Кнопка "Настройка"

Кнопка "Оставшееся время"

Кнопка "Программа"

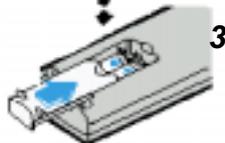
Установка батарей в пульт дистанционного управления



1 Снимите крышку отсека для батарей, расположенную на задней стороне пульта, нажав на нее и сдвинув в направлении, указанном стрелкой.



2 Установите две батареи типа AAA с напряжением 1,5 В, обращая внимание на соблюдение правильной полярности (+ и -).



3 Установите на место крышку отсека для батарей.

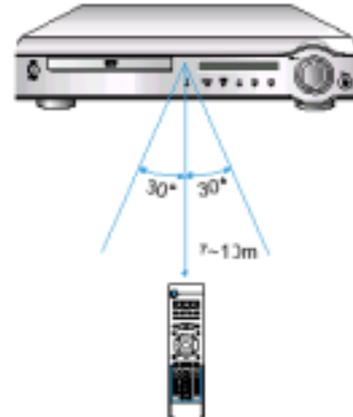
Предупреждение

Во избежание утечки электролита из батарей или их повреждения, соблюдайте следующие рекомендации:

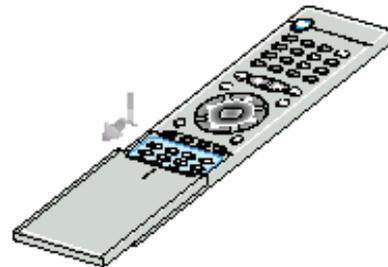
- Устанавливая батареи в пульт дистанционного управления, соблюдайте полярность: соединяйте (+) на батарее с (+) на пульте и (-) на батарее с (-) на пульте.
- Используйте батареи правильного типа. Одинаково выглядящие батареи могут иметь различное напряжение.
- Всегда заменяйте одновременно обе батареи.
- Не подвергайте батареи воздействию высоких температур и огня.

Диапазон действия пульта дистанционного управления

Пульт дистанционного управления можно пользоваться на расстоянии от системы примерно до 7 метров по прямой. Он также работает при отклонении от перпендикуляра к приемнику сигналов дистанционного управления на угол до 30° по горизонтали.



Чтобы открыть крышку пульта дистанционного управления, нажмите на верхнюю часть крышки, затем сдвиньте ее вниз.



Прослушивание звука через наушники

Прослушивание звука через наушники

Используйте наушники (покупаются отдельно), чтобы слушать музыку, не создавая неудобства другим людям, находящимся в комнате.

Подсоедините наушники к гнезду HEADPHONES (Наушники) на передней панели.

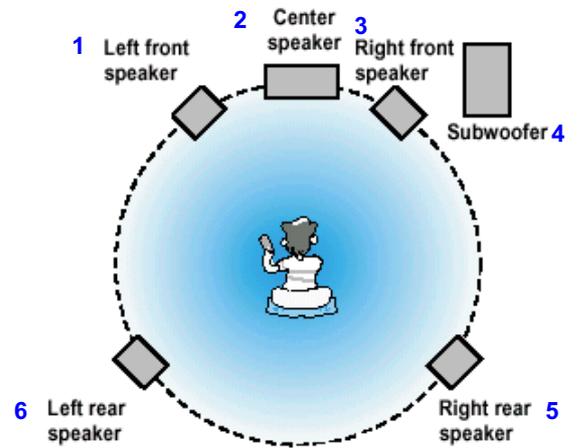
- Звук перестает воспроизводиться через громкоговорители акустической системы.
- Чтобы предотвратить повреждение слуха, при использовании наушниками не устанавливайте слишком высокий уровень громкости звука.



Гнездо для НАУШНИКОВ

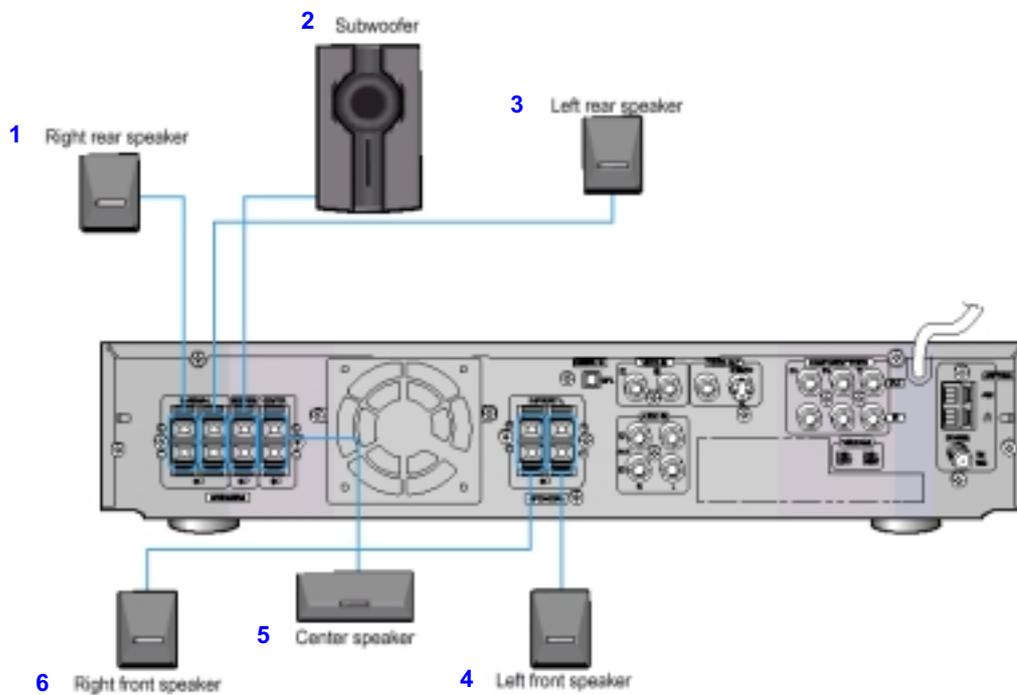
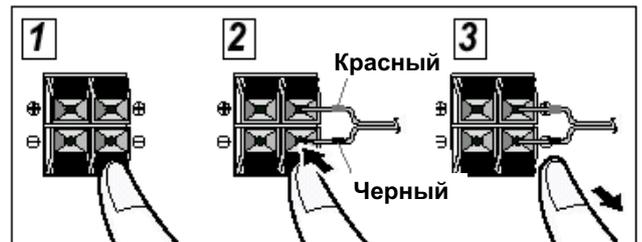
Подсоединение громкоговорителей акустической системы

- С помощью поставляемых с системой проводов для подключения громкоговорителей подсоедините сателлитные громкоговорители, центральный громкоговоритель и сабвуфер к клеммам на задней панели системы.
- Подсоединяйте провод с изоляцией красного цвета к красной (+) клемме, а провод с изоляцией черного цвета к черной (-) клемме соответственно.



1-Левый фронтальный громкоговоритель; 2-Центральный громкоговоритель; 3-Правый фронтальный громкоговоритель; 4-Сабвуфер; 5-Правый тыловой громкоговоритель; 6-Левый тыловой громкоговоритель

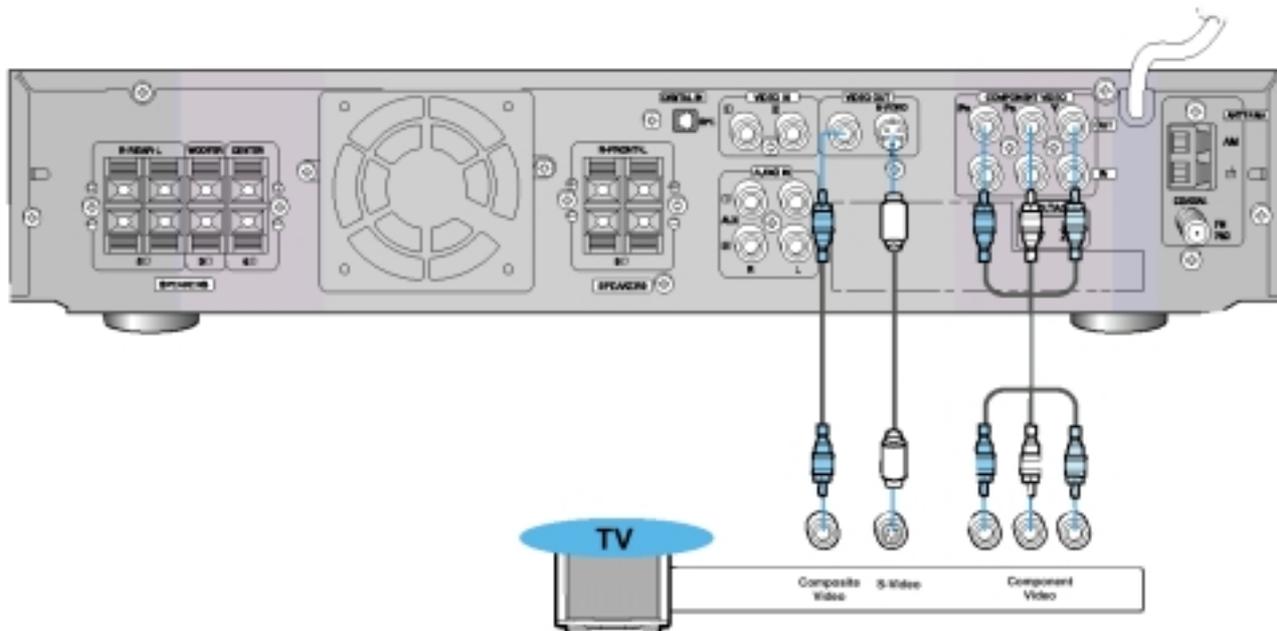
- 1 Нажмите и удерживайте язычок клеммы.
- 2 Вставьте провод от громкоговорителя.
- 3 Уберите палец.



1- Правый тыловой громкоговоритель; 2- Сабвуфер; 3- Левый тыловой громкоговоритель; 4-Левый фронтальный громкоговоритель; 5-Центральный громкоговоритель; 6- Правый фронтальный громкоговоритель

- Примечание**
- Более подробную информацию см. в разделе "Идеальное положение громкоговорителей" на стр. 32.

Подсоединение выходов видеосигнала к телевизору



* В зависимости от модели вашего телевизора, входные гнезда компонентного видеосигнала могут быть маркированы "DVD Video Input" (Входы видеосигнала от DVD-проигрывателя).

Выход полного телевизионного сигнала (изображение хорошего качества)

Соедините гнездо VIDEO OUT (Выход видео) на задней панели системы с гнездом VIDEO IN (Вход видео) вашего телевизора при помощи поставляемого с системой кабеля для видеосигнала.

Выход S-Video (более качественное изображение)

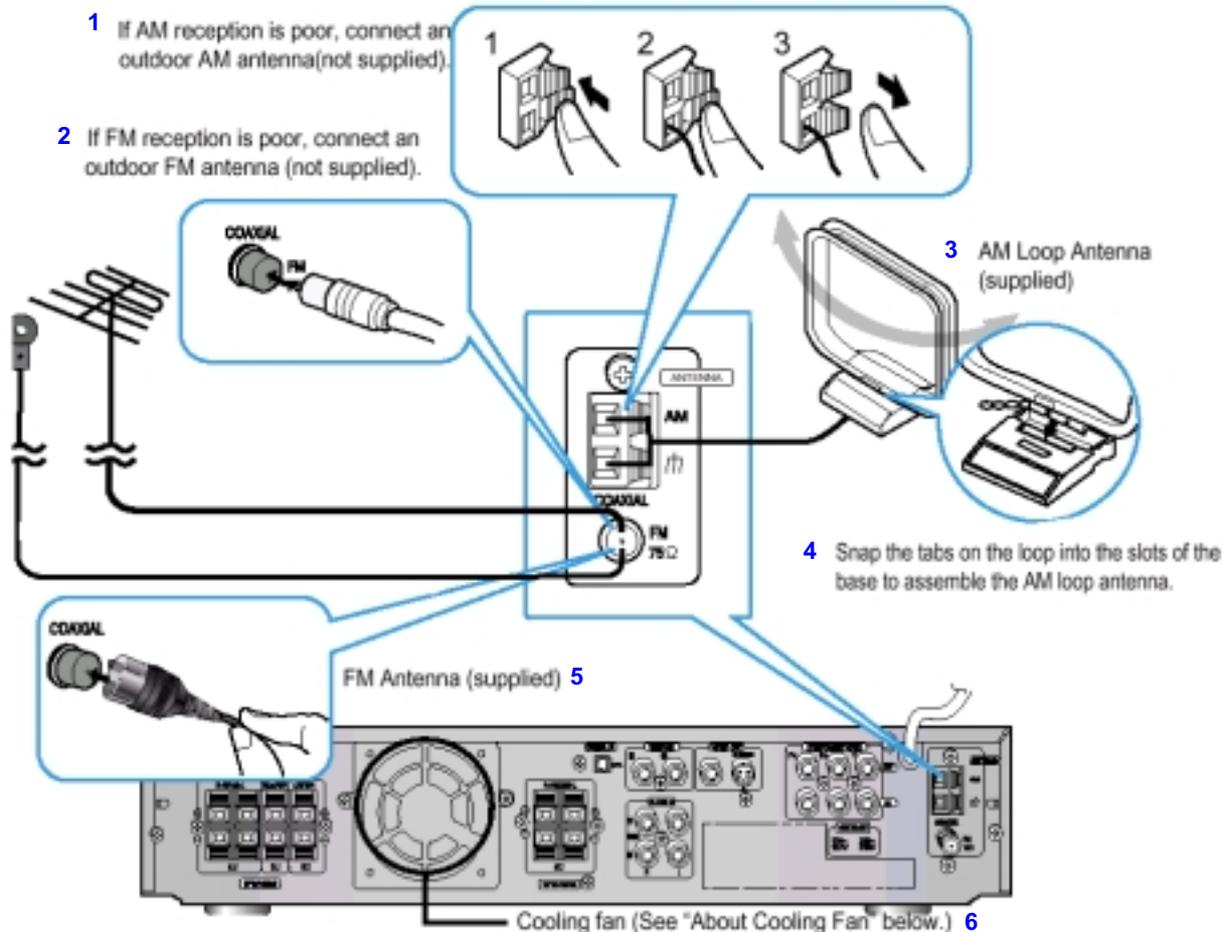
Если в вашем телевизоре имеется вход S-Video, соедините гнездо S-VIDEO OUT (Выход S-Video) на задней панели системы с гнездом S-VIDEO IN (Вход S-Video) вашего телевизора при помощи кабеля с разъемами S-Video (покупается отдельно).

Выход компонентного видеосигнала (изображение наилучшего качества)

Если в вашем телевизоре имеются входы для компонентного видеосигнала, соедините гнезда Pr, Pb и Y на задней панели системы с соответствующими гнездами вашего телевизора при помощи кабеля для компонентного видеосигнала (покупается отдельно).

Примечание • Когда выбран режим прогрессивной развертки, на выходные гнезда VIDEO OUT и S-VIDEO не поступают никакие сигналы.

Подсоединение FM и AM (св/дв) антенн



1- Если качество приема в диапазоне AM плохое, подсоедините наружную AM антенну (приобретается отдельно); 2- Если качество приема в диапазоне FM плохое, подсоедините наружную FM антенну (приобретается отдельно); 3- Рамочная AM антенна (поставляется с системой); 4-Чтобы собрать рамочную AM антенну, вставьте лапки рамки антенны в отверстия на ее основании; 5-FM антенна (поставляется с системой); 6-Охлаждающий вентилятор (см. ниже врезку "Об охлаждающем вентиляторе").

Подсоединение FM антенны

1. Подсоедините поставляемую с системой FM антенну к гнезду "FM 75Ω COAXIAL" на задней панели системы.
2. Медленно перемещайте провод антенны, пока не найдете место с наилучшим качеством приема, затем прикрепите антенну к стене или другой твердой поверхности.

- Если качество приема в диапазоне FM плохое, подсоедините наружную антенну. Прежде, чем подсоединять 75-омный коаксиальный кабель (со стандартным разъемом), отсоедините поставляемую с системой FM антенну.

Подсоединение AM (св/дв) антенны

- Подсоедините рамочную AM антенну к клеммам, помеченным AM и .
- Если качество приема плохое, подсоедините к клемме AM однопроводную наружную AM антенну в виниловой изоляции (не отсоединяйте при этом рамочную AM антенну).

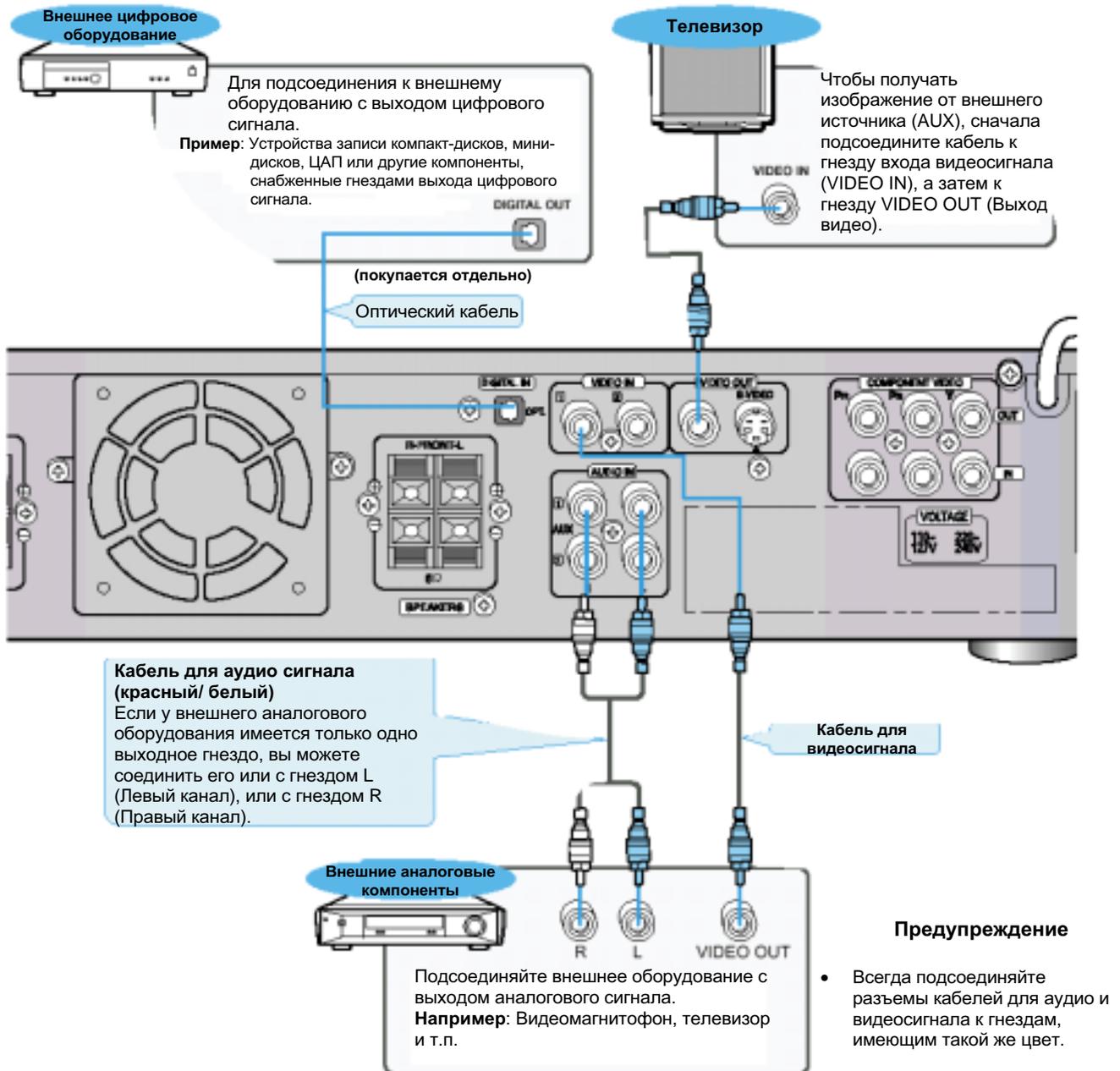
(Об охлаждающем вентиляторе)

Охлаждающий вентилятор расположен на задней панели системы и служит для предотвращения перегрева системы, обеспечивая ее нормальную работу. Вентилятор автоматически начинает вращаться, подавая внутрь системы более холодный воздух снаружи, когда температура внутри системы превышает установленный предел.

Для обеспечения безопасности, тщательно соблюдайте следующие указания

- Убедитесь в том, что корпус системы хорошо вентилируется. При плохой вентиляции система может перегреться и выйти из строя.
- НЕ ПЕРЕКРЫВАЙТЕ отверстия, через которые всасывает воздух вентилятор, и вентиляционные прорези. Если эти отверстия закрыты чем-либо (газетой, тканью, и т.п.), тепло не сможет отводиться из системы.

Соединения с внешним оборудованием



Воспроизведение сигнала от внешнего цифрового/аналогового оборудования

Нажимайте кнопку **AUX** (Дополнительный вход) на пульте дистанционного управления для выбора входов DIGITAL IN (Цифровой), AUX1 (Дополнительный 1) или AUX2 (Дополнительный 2).

Нажимайте кнопку **Function** (Функция) на основном блоке для выбора входов DIGITAL IN, AUX1 или AUX2

- При последовательных нажатиях на кнопку режим работы системы изменяется в следующем порядке: FM → AM → DVD → DIGITAL IN → AUX1 → AUX2

Управление телевизором при помощи пульта дистанционного управления проигрывателя

Вы можете использовать пульт дистанционного управления проигрывателя для управления телевизорами других фирм.

1 Включите телевизор.

2 Направьте пульт дистанционного управления DVD-проигрывателя на телевизор.

3 Удерживая в нажатом положении кнопку , введите код, соответствующий марке вашего телевизора.

- Если в таблице указано больше одного кода для вашей марки телевизора, поочередно вводите коды для определения работающего кода.

Пример: Для телевизора SAMSUNG 1

Удерживая в нажатом положении кнопку , введите код  + .

4 Если телевизор выключился, настройка пульта на управление телевизором закончена.

- Теперь вы можете выполнять с телевизором следующие операции:

TV 	Включение или выключение телевизора
VOLUME +/-	Регулировка громкости звука
TV/VIDEO	Установка режима для входа телевизора (сигнал от тюнера или внешний видеосигнал)
CHANNEL +/-	Переключение телевизионных каналов

Изготовитель	КОДЫ
Samsung	01~06,32
Akai	12
Flisher	12
Grundig	09,17,21
Hitachi	11,13,14,24
JVC	32
LG	02,30
Mitsubishi	02,16
Mival	29
Nokia	23
Nordmende	13,14,24
Panasonic	08,23~27
Philips	02,20,22
Saba	13,14,22~24
Sanyo	12,16
Schneider	02
Sharp	10,31
Sony	15,16
Telefunken	14,24,28
Thomson	13,14,24,33,34
Toshiba	07,16~19,21

- Примечание**
- Фирмы-изготовители могут изменять коды дистанционного управления телевизоров без предварительного уведомления. Если код был изменен, этот пульт дистанционного управления системы не сможет управлять телевизором.

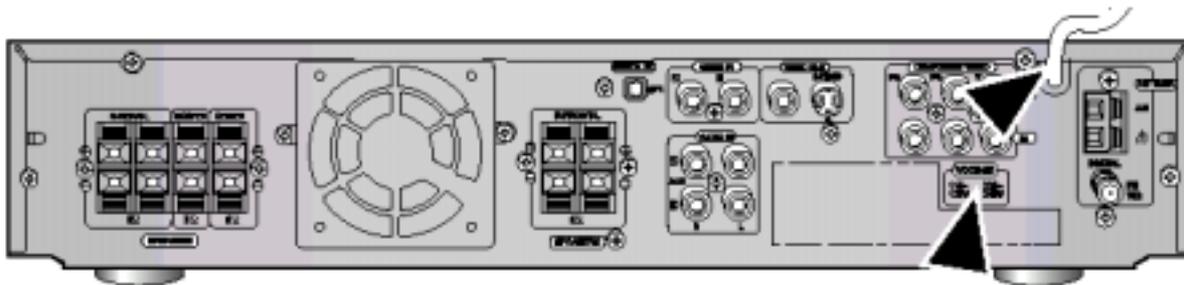
Подсоединение вашей системы к источнику питания

Сетевой шнур системы должен быть подключен к подходящей розетке сети переменного тока.

Прежде чем подсоединить вашу систему к розетке сети переменного тока, вы должны проверить напряжение сети.

Проверьте положение переключателя напряжения сети, расположенного на задней панели системы (не во всех моделях).

1. Вставьте вилку сетевого шнура (помеченного AC Cord на задней панели системы) в подходящую сетевую розетку.
2. Нажмите кнопку On/Standby (Вкл./Готовность), чтобы включить систему.



Подготовка DVD-проигрывателя к работе

Ваш DVD-проигрыватель может воспроизводить диски DVD, VCD (Video CD) и компакт-диски.

Инструкции по использованию проигрывателя могут изменяться в зависимости от типа диска. Перед его использованием внимательно прочтите инструкции.

1

Включите питание DVD-проигрывателя и телевизора.



2

Выберите на телевизоре режим просмотра внешнего видеосигнала, нажимая кнопку TV/VIDEO (ТВ/Видео) телевизора.



3

Нажмите кнопку DVD, чтобы выбрать входной сигнал от DVD-проигрывателя.



Подготовка к работе

Примечание

- При включении питания системы или выборе функции воспроизведения DVD-дисков начинается стабилизация системы, позволяющая оптимизировать параметры DVD-проигрывателя, при этом на экране на 4-5 секунд появляется сообщение **WAIT** (Подождите). Пока на экране показывается это сообщение, другие кнопки системы не действуют.
- Если при выключенной системе нажать кнопку **Стоп** (■) на основном блоке и удерживать ее нажатой более 5 секунд. Все настройки параметров системы возвращаются в исходное оптимальное состояние.
- При работе некоторых функций, таких, как Настройка громкоговорителей акустической системы, Подача тестового сигнала, Регулировка громкости и т.п. сообщения на экран телевизора не выводятся.

Система телевизионного вещания

- Это устройство предназначено для работы с видеосигналом системы PAL.
- Для нормального воспроизведения, система телевидения, в которой записан DVD-диск, должна совпадать с системой телевидения, в которой работает ваш телевизор.

Выбор системы цветного телевидения

При нахождении проигрывателя в режиме "Стоп" нажмите кнопку TV System (Система телевидения).

- При последовательных нажатиях кнопки TV System, выбранная система цветного телевидения изменяется в следующем порядке: "NTSC, PAL".
- В разных странах используются различные системы телевидения, а также системы передачи видеосигнала, аудио сигнала и распределения частот телевизионных каналов.

Пример: Вы не можете просматривать с помощью этого проигрывателя на телевизоре системы PAL DVD-диски, записанные в системе NTSC.

Воспроизведение DVD-диска

1

Нажмите кнопку **Open/Close** (▲) (Открыть/ Закреть), чтобы открыть лоток для диска.



- Кнопка расположена только на передней панели основного блока (но не на пульте дистанционного управления).

2

Загрузите DVD-диск.



- Осторожно положите диск в лоток так, чтобы его этикетка была направлена вверх.

3

Вновь нажмите кнопку **Open/Close** (▲), чтобы закрыть лоток для дисков.



- Воспроизведение начинается автоматически.

Пауза при воспроизведении



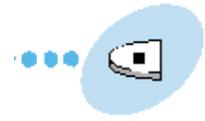
Во время воспроизведения нажмите кнопку **Воспроизведение/Пауза (▶II)**.

- Чтобы возобновить воспроизведение, вновь нажмите кнопку **Воспроизведение/Пауза (▶II)**.

Примечание

- В зависимости от диска, выводимая на экран исходная информация о диске может выглядеть по-разному.
- При воспроизведении DVD-диска, содержащего файлы в формате MPEG, изображение может воспроизводиться неправильно, могут наблюдаться искажения изображения.

Остановка воспроизведения

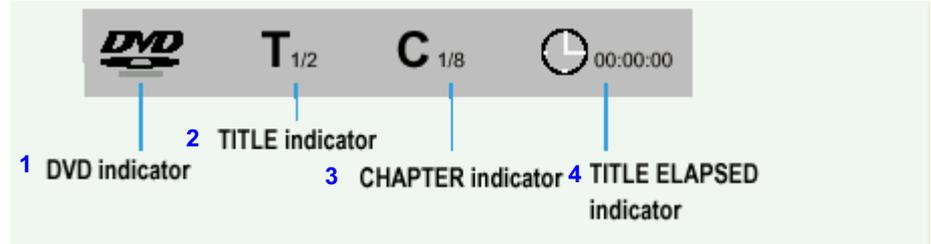
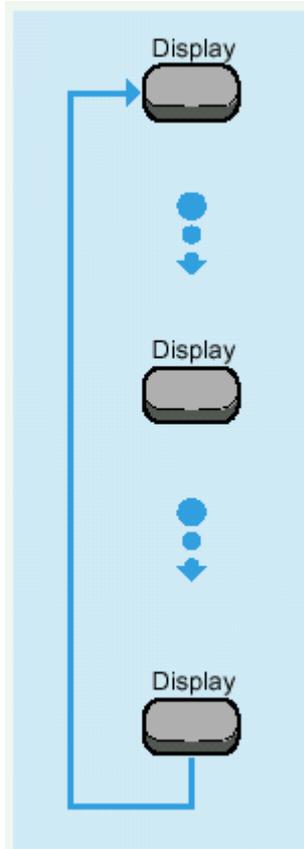
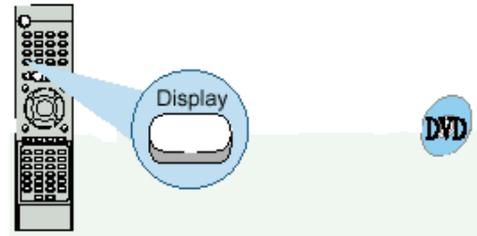


Во время воспроизведения нажмите кнопку **Стоп (■)**.

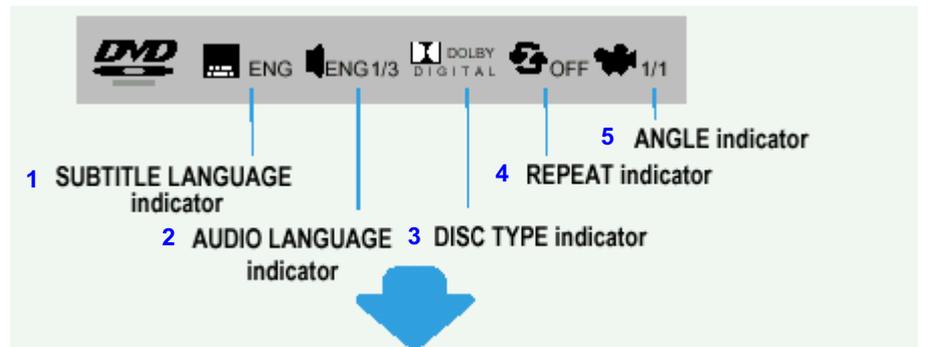
- Если во время воспроизведения была нажата кнопка **Стоп (■)**, точка на диске, в которой вы остановили воспроизведение, запоминается в памяти, а на дисплее появляется символ **▶■**. Когда вы затем нажмете кнопку **Воспроизведение/Пауза (▶II)** или **Return (Возврат)**, воспроизведение возобновляется с того места, где оно было остановлено.
- Если вы нажмете кнопку **Стоп (■)** еще раз, функция начала воспроизведения с места останова отменяется, и на дисплее показывается символ **■**. При нажатии кнопки **Воспроизведение/ Пауза (▶II)** диск начнет воспроизводиться с самого начала.

Использование вывода информации на экран

Нажмите кнопку Display (Вывод информации на экран) на пульте дистанционного управления.



1-Индикатор DVD; 2-Индикатор номера ФИЛЬМА; 3-Индикатор номера ЧАСТИ; 4-Индикатор времени, прошедшего от начала фильма.



1-Индикатор ЯЗЫКА СУБТИТРОВ; 2-Индикатор ЯЗЫКА ЗВУКОВОГО СОПРОВОЖДЕНИЯ; 3-Индикатор ТИПА ДИСКА; 4-Индикатор режима ПОВТОР; 5-Индикатор РАКУРС

Информация исчезает с экрана телевизора.

Что такое Title (Фильм)?

Фильм, записанный на DVD-диске.

Что такое Chapter (Часть)?

Каждый фильм на DVD-диске разделен на несколько более мелких "кусков", называемых частями.

Как временно отключить звук?



Нажмите кнопку Mute (Отключение звука) во время воспроизведения.

- Это может оказаться полезным, когда вам нужно встретить гостей или ответить на телефонный звонок.

Примечание Если проигрыватель оставлен в режиме "Пауза" на время более 3 минут, он остановится.

Воспроизведение диска MP3-CD

В системе имеется встроенный аппаратный MP3 декодер. Вы можете воспроизводить дорожки (файлы) MP3, записанные на дисках CD-R, CD-RW и CD-ROM.

Что такое MP3? MP3 - это сокращенное название формата Motion Picture Experts Group (или MPEG) Audio Layer 3. MP3 - это просто формат файла с коэффициентом сжатия данных 1:10 (при 128 Кбит/с*). Это означает, что при использовании формата MP3 один диск CD-R или CD-RW может содержать объем данных, в 10 раз превышающий объем данных, который может содержать обычный аудио компакт-диск.

Начало воспроизведения

- Перед началом воспроизведения диска MP3-CD рекомендуется включить телевизор.

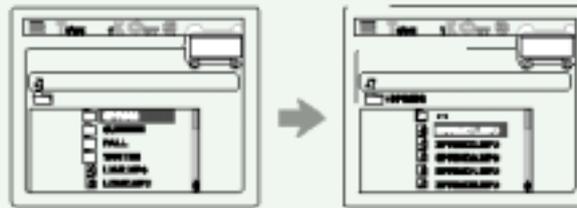
1

Загрузите диск, нажав кнопку **Open/Close** (▲) (Открыть/Заккрыть).

2

Нажмите кнопку **Воспроизведение/Пауза** (▶||)

- Воспроизведение начинается после распознавания диска.
- Если включен телевизор, на его экране появляется экранная панель управления и содержимое диска MP3-CD.



Чтобы остановить воспроизведение нажмите кнопку **Стоп** (■).



1. Тип диска



1 Текущая дорожка (файл) и общее число дорожек на диске
Пример: Воспроизводится 1-я дорожка из 35, записанных на диске.

3 Битрейт

Пример: При записи загруженного диска использовался битрейт 128 Кбит/с(см. ниже)

4 Индикатор режима повтора

Пример: Режим повтора выключен

5 Время, прошедшее с начала воспроизведения и общее время воспроизведения текущей дорожки.

6 Индикация уровня звукового сигнала

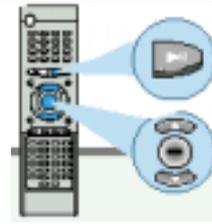
Показывает уровень входного звукового сигнала. (появляется только при воспроизведении).

ДИСК CD-R С ФАЙЛАМИ ФОРМАТА MP3

- Эта система способна воспроизводить только диски CD-R с файлами MP3, записанные в формате ISO 9660 или Joliet.
- Имя файла формата MP3 не может иметь длину более 8 символов и не должно содержать пробелов или специальных символов.
- Используйте диски, записанные с битрейтом сжатия/восстановления данных больше 128 кбит/с.
- Эта система способна воспроизводить только файлы с расширением ".mp3" и ".MP3".
- Можно воспроизводить только последовательно записанные многосеансовые диски. Если в многосеансовом диске имеется пустой сегмент, диск можно будет воспроизводить только до пустого сегмента.
- Если диск не "закрыт", то для начала воспроизведения потребуется больше времени и могут воспроизводиться не все записанные на диске файлы.
- В случае файлов, записанных в формате с переменным битрейтом (VBR), то есть, для файлов закодированных с использованием как низкого, так и высокого битрейта (например, 32 кбит/с ~ 320 кбит/с), во время воспроизведения могут наблюдаться пропуски звука.

Примечание В зависимости от использовавшегося режима записи, некоторые диски MP3-CD может оказаться невозможно воспроизвести.

Управление воспроизведением с помощью экранного меню



Включите телевизор при воспроизведении диска MP3. После окончания распознавания диска, на экране появляется следующая информация. (Содержание информации может быть различным в зависимости от того порядка, в котором файлы MP3 записаны на диске)

Кнопка	Действие
ENTER (Ввод), ▷	Начало воспроизведения или вход в каталог
▲/▼	Выбор файла или каталога



Возможность воспроизведения дисков CD-R/ CD-RW

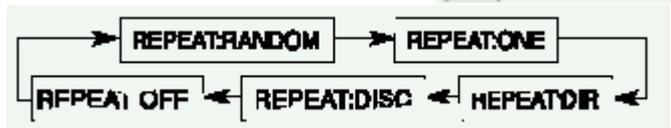
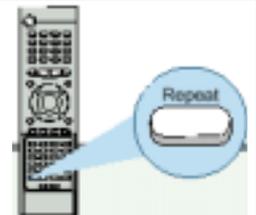
- Ваш DVD-проигрыватель может также воспроизводить диски типа CD-R (с однократной записью) и CD-RW (перезаписываемые), записанные в формате цифровых аудио компакт-дисков. При записи своих собственных дисков CD-R или CD-RW обеспечьте надлежащее завершение сессии записи, так как в противном случае их будет невозможно воспроизвести (однако возможность их воспроизведения данным проигрывателем зависит от их характеристик и качества записи).
- Отражательная способность дисков CD-RW меньше отражательной способности обычных компакт-дисков, поэтому для считывания информации о содержимом диска после его загрузки требуется больше времени.
- Диски CD-RW, записанные с высокой скоростью, плохо считываются DVD-проигрывателем. Если есть возможность выбирать скорость записи, записывайте диск CD-RW на низкой скорости.

Повтор воспроизведения

При воспроизведении дисков MP3 функция повтора фрагмента между точками A и B недоступна. Вы можете использовать только повторное воспроизведение.

Нажмите кнопку Repeat (Повтор)

На экране телевизора появляется сообщение, соответствующее выбранному режиму повтора.



- При последовательных нажатиях кнопки режим повтора меняется следующим образом:
 - REPEAT: RANDOM (Воспроизведение в случайном порядке)**
 - : Все записанные на диске дорожки однократно воспроизводятся в случайном порядке.
 - REPEAT: ONE (Повтор одной дорожки)**
 - : Повторяется текущая дорожка.
 - REPEAT: DIR (Повтор каталога)**
 - : Повторяются все файлы текущего каталога.
 - REPEAT: DISC (Повтор диска)**
 - : Повторяются все дорожки диска.
 - REPEAT: OFF (Повтор выключен)**
 - : Режим повтора отменяется (возобновляется нормальное воспроизведение)

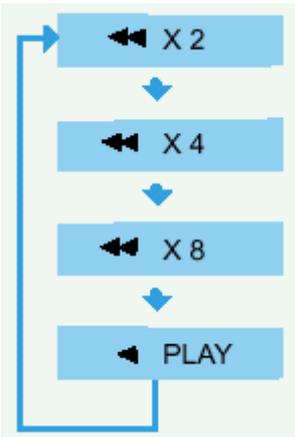
Поиск в прямом/обратном направлении

Во время воспроизведения вы можете быстро найти нужное место в музыкальном произведении или нужную сцену в фильме.

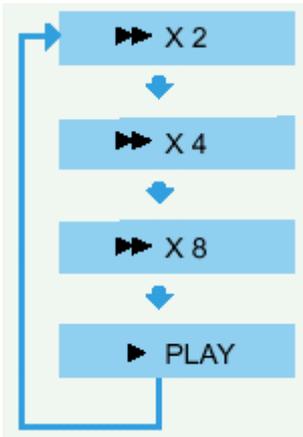
Воспроизведение с разными скоростями
Нажмите кнопку << или >>.



При каждом нажатии кнопки <<



При каждом нажатии кнопки >>

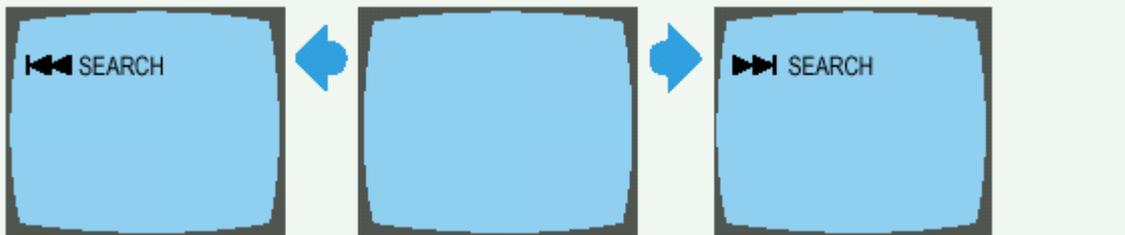


- В случае DVD-дисков возможно воспроизведение в обратном направлении (◀).

Пропуск части фильма
Нажмите кнопку I<< или >>I.



- При каждом нажатии одной из этих кнопок во время воспроизведения осуществляется переход к следующей или предыдущей части (дорожке) и начинается ее воспроизведение.




Покадровое воспроизведение



Нажмите кнопку Step (Шаг).

- При каждом нажатии кнопки на экране появляется новый кадр изображения.

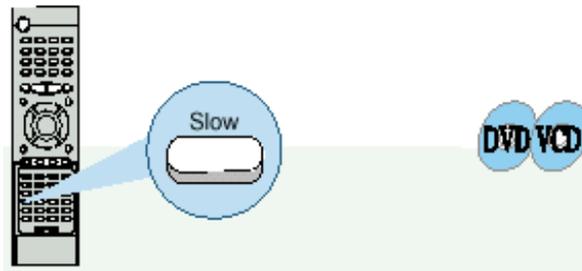
Примечание

Во время ускоренного, замедленного и покадрового воспроизведения звуковое сопровождение не слышно.

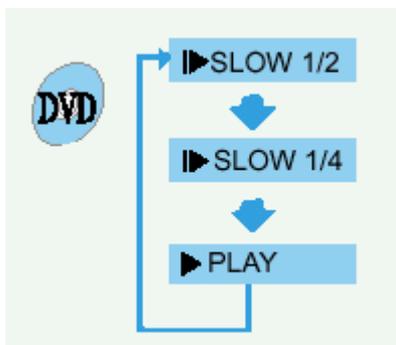
Замедленное воспроизведение/Проверка оставшегося времени

Замедленное воспроизведение

Нажмите кнопку Slow (Замедленное воспроизведение).



При последовательных нажатиях кнопки Slow

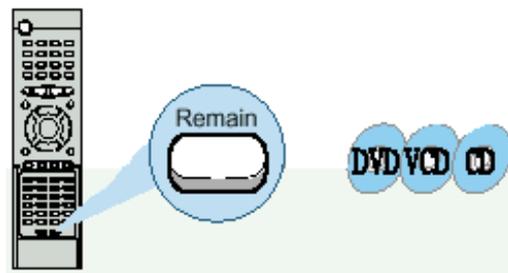


Скорость воспроизведения изменяется, последовательно выбираются следующие скорости (1/2X, 1/4X, 1/8X, 1/16X и нормальное воспроизведение).

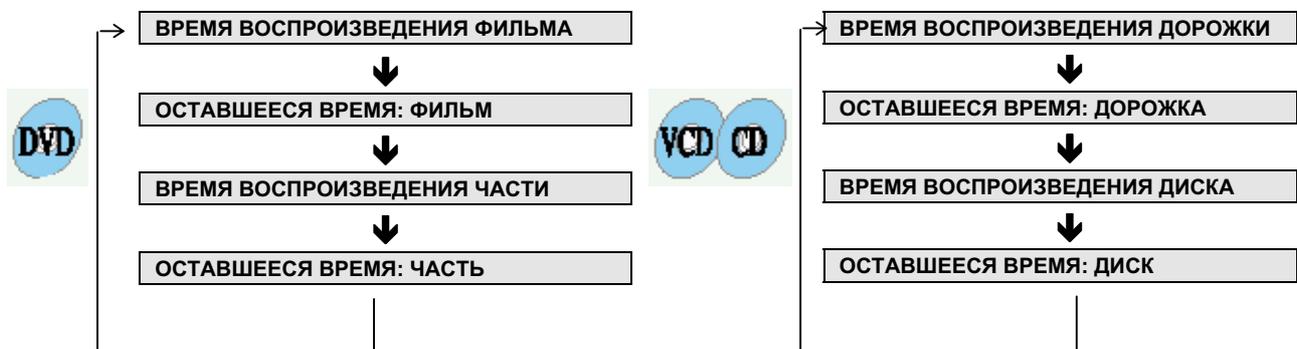
Проверка оставшегося времени

Нажмите кнопку Remain (Оставшееся время).

- Вы можете проверить общее время воспроизведения и оставшееся время воспроизведения фильма или части, воспроизводящихся в данный момент.

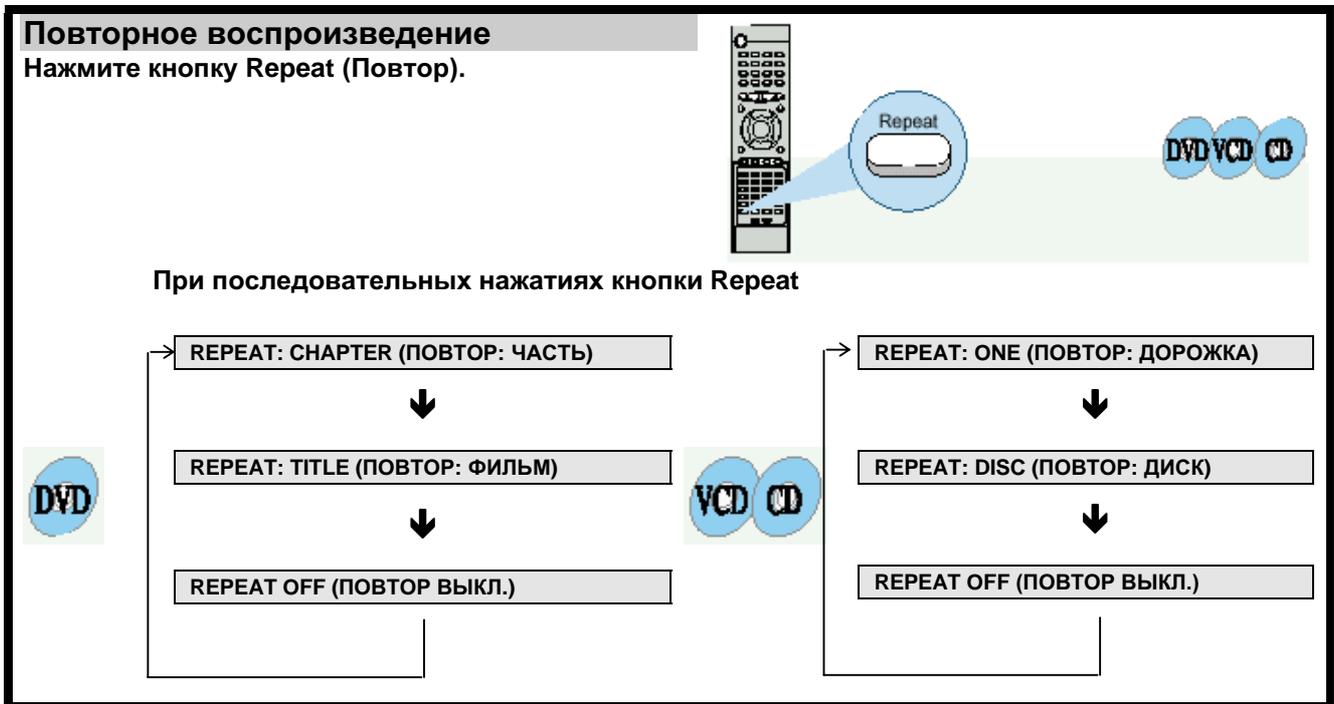


При последовательных нажатиях кнопки Remain



Повторное воспроизведение

Функция повторного воспроизведения позволяет вам повторить дорожку, фильм или диск целиком.



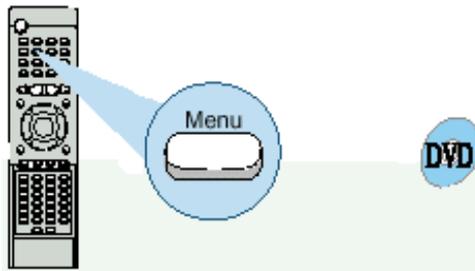
- Примечание**
- При воспроизведении диска VIDEO-CD версии 2.0, функция "Повтор" не действует, если включен режим PBC (Управление воспроизведением). Чтобы можно было использовать функцию "Повтор", нажмите кнопку MENU (Меню) и выберите опцию "PBC OFF" (PBC Выкл.).



Использование Меню диска/Меню Title (Фильм)

Выбор меню, имеющихся на диске

Вы можете использовать меню для выбора языка звукового сопровождения, языка субтитров, профиля, и т.п. Содержание имеющихся на DVD-диске меню может быть различным на разных дисках.



1

2

3

Во время воспроизведения нажмите кнопку **Menu** (Меню).

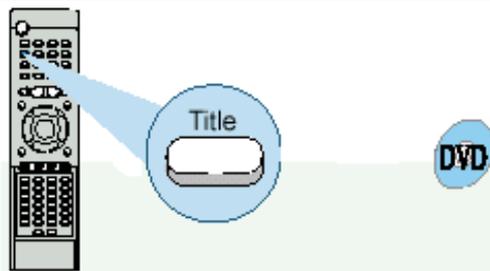
- На экране появляется меню.
- При воспроизведении диска Video CD версии 2.0 вы можете управлять меню, используя функцию PBC Вкл./Выкл.

Используйте кнопки **Вверх/Вниз** (▲ / ▼) или **Влево/Вправо** (◀ / ▶) для доступа к различным пунктам меню.

Нажмите кнопку **Enter** (Ввод).

- Сделанный вами в меню выбор будет подтвержден.

Использование меню Title (Фильм)



На DVD-дисках, на которых записаны несколько фильмов, вы можете просмотреть название каждого фильма. В зависимости от диска, эта функция может либо совсем не действовать, либо действовать по-разному.

Прямой переход к нужному фильму, части или месту на диске, отстоящему на нужное время от его начала

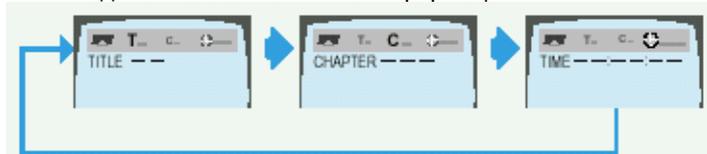


1

2

Нажмите кнопку **Go To** (Перейти к).

- При последовательных нажатиях кнопки на экран выводится показанная ниже информация.



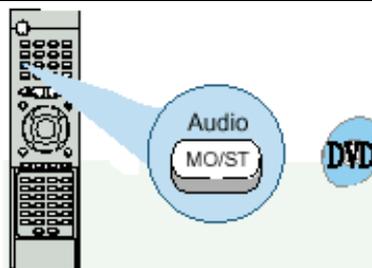
Нажимайте цифровые кнопки (0~9) или кнопки **Влево/Вправо** (◀ / ▶).

- При каждом нажатии кнопок производится поиск желаемой сцены, затем она начинает воспроизводиться.
- На некоторых дисках функция Title (переход к нужному фильму) может не действовать.

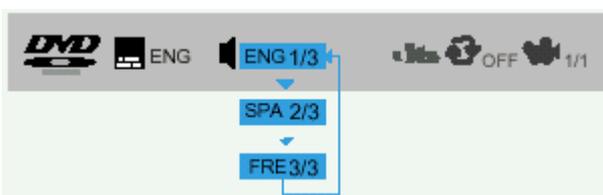
Выбор языка звукового сопровождения и языка субтитров

Выбор языка звукового сопровождения

Нажмите кнопку Audio (Звуковое сопровождение).



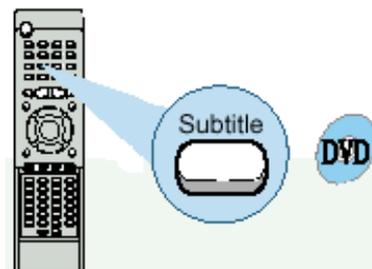
- В зависимости от количества языков, на которых записано звуковое сопровождение на DVD-диске, при каждом нажатии этой кнопки выбирается другой язык звукового сопровождения (АНГЛИЙСКИЙ, ИСПАНСКИЙ, ФРАНЦУЗСКИЙ и т.п.).



Примечание • В зависимости от диска, можно выбрать систему DTS или DIGITAL PRO LOGIC.

Выбор языка субтитров

Нажмите кнопку Subtitle (Субтитры).



- В зависимости от количества языков, на которых записаны субтитры на DVD-диске, при каждом нажатии этой кнопки выбирается другой язык субтитров (АНГЛИЙСКИЙ, ИСПАНСКИЙ, ФРАНЦУЗСКИЙ и т.п.).
- Чтобы убрать субтитры с экрана, выберите пункт меню OFF (Выкл.)



Примечание

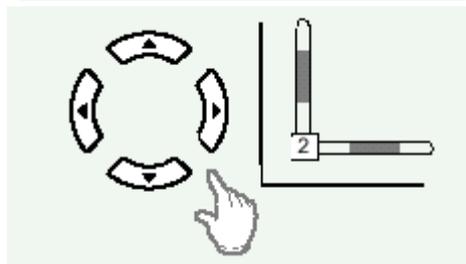
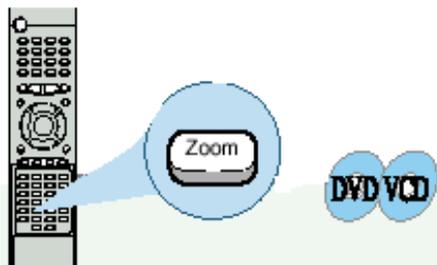
- Если после нажатия какой-либо кнопки на экране появляется значок  и слово INVALID (Недействительный), это означает, что данная операция невозможна для этого конкретного диска.
- Функции выбора языка звукового сопровождения или субтитров могут не действовать для некоторых дисков.

Увеличение изображения/ Выбор желаемого ракурса изображения

Увеличение изображения

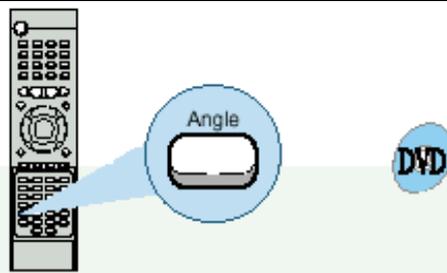
Нажмите кнопку Zoom (Увеличение).

- Изображение может быть увеличено в 2 и 4 раза.
- Во время воспроизведения DVD-диска при нажатиях кнопки **Zoom** размер изображения изменяется в следующем порядке - 2X/4X/нормальный размер.
- Нажимайте кнопки < / > / ▲ / ▼ для выбора участка экрана, изображении на котором вы хотите увеличить.



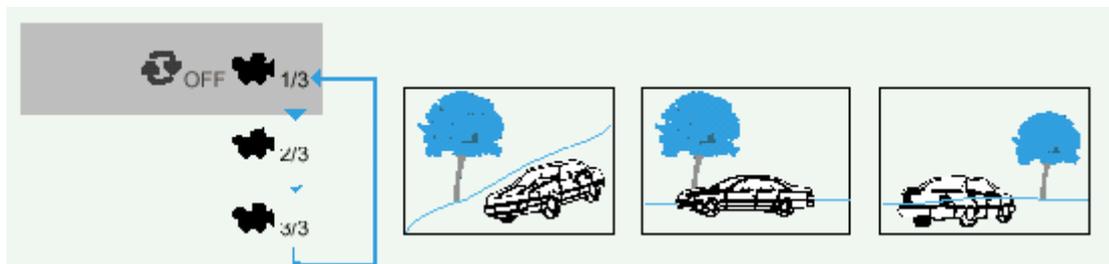
Примечание • При воспроизведении диска Video-CD изображение может быть увеличено только в 2 раза.

Выбор желаемого ракурса изображения



Нажмите кнопку Angle (Ракурс).

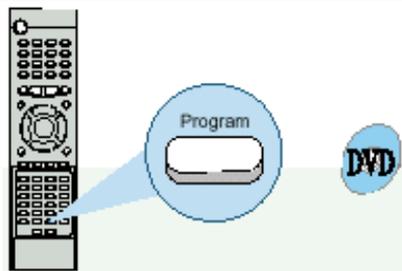
- Эта функция действует, только если на DVD-диске записаны изображения, снятые камерой с разных точек.
- Во время воспроизведения нажимайте кнопку **Angle**, чтобы выбирать желаемый ракурс в следующем порядке: 1/3, 2/3, 3/3, нормальный.



Запрограммированное воспроизведение

Используйте эту функцию, чтобы воспроизводить содержимое на диске части фильмов или дорожки в желаемом порядке.

Чтобы запрограммировать воспроизведение дорожек в определенном порядке



1

Нажмите кнопку **Program** (Программа).

2

Нажмите кнопку **Enter** (Ввод), затем с помощью цифровых кнопок выберите нужный фильм (Title).

- Вы также можете просто воспользоваться кнопками **Влево/Вправо/Вверх/Вниз** (</> ▲ / ▼).

3

Нажмите кнопку **Enter**, затем с помощью цифровых кнопок выберите желаемую часть (Chapter).

- Вы также можете просто воспользоваться кнопками **Влево/Вправо/Вверх/Вниз** (</> ▲ / ▼).



4

Нажмите кнопку **Enter**.

- Номер выбранной дорожки заносится в программу, а курсор перемещается на следующий номер.



5

После этого вы можете продолжить программирование, если хотите.

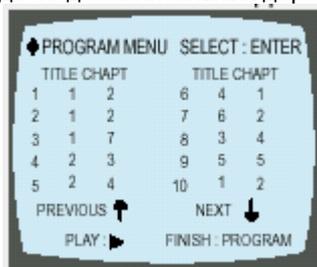
- При программировании более 10 дорожек, выберите **NEXT** ↓ (Следующий) и затем нажмите кнопку **Enter**. Появится экран выбора программы, на котором вы можете запрограммировать до 10 дополнительных дорожек.



Чтобы воспроизвести дорожки в запрограммированном порядке



Нажмите кнопку **Воспроизведение/Пауза** (>||).



Чтобы отменить программирование

Нажмите либо кнопку **Program**, либо кнопку **Стоп** (■).

Чтобы изменить программу 		
1	2	3
Нажимайте кнопки Вверх/Вниз (▲/▼), чтобы выбрать номер дорожки, которую вы хотите изменить.	Нажмите кнопку Enter (Ввод), чтобы выбрать фильм (Title) или часть (Chapter), которые вы хотите изменить. <ul style="list-style-type: none"> • При следующем нажатии кнопки Enter курсор переместится на следующий номер. 	Нажмите кнопку Clear (Удалить), затем нажимайте цифровые кнопки. <ul style="list-style-type: none"> • Вы также можете просто воспользоваться кнопками Влево/Вправо (< / >).
4	5	
Нажмите кнопку Enter . <ul style="list-style-type: none"> • Курсор перемещается на номер ниже. 	Повторите указанные выше шаги 1~4, чтобы продолжить изменение программы.	

Чтобы удалить всю программу

- Два раза нажмите кнопку **Стоп** (■) во время воспроизведения.
- Один раз нажмите кнопку **Стоп** (■), если проигрыватель находится в режиме "Стоп".
- Нажмите кнопку **Open/Close** (▲) (Открыть/Закреть) на основном блоке. Лоток с диском откроется, а затем закроется. Программа будет удалена.

Если вы ввели неправильный номер



Нажмите кнопку **Clear** (Удалить).

- Когда вы хотите удалить неправильно сделанный выбор во время программирования, выберите номер дорожки (или части, или фильма), который вы хотите удалить, и затем нажмите кнопку **Clear**.

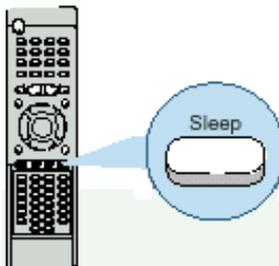
Примечание

Вы можете программировать или изменять желаемые дорожки на дисках Video-CD и компакт-дисках аналогичным образом.

Функция "Sleep" ("Сон")/ Компрессия динамического диапазона

Чтобы настроить функцию "Сон"

Нажмите кнопку Sleep (Сон).



- При нажатиях кнопки настройка функции SLEEP (Сон) изменяется следующим образом: SLEEP 10 (Сон через 10 минут) → SLEEP 20 → SLEEP 30 → SLEEP 60 → SLEEP 90 → SLEEP 120 → SLEEP 150 → OFF (Выкл.).

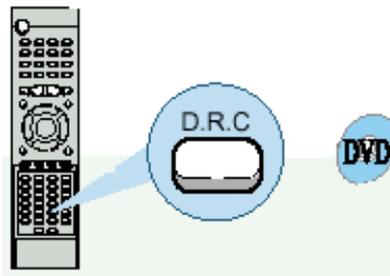
Что такое функция "сон"?

Вы можете задать время задержки выключения, в результате чего система автоматически выключится по истечении установленного времени.

Чтобы проверить настройку функции "Сон"

- Нажмите кнопку Sleep
При ее нажатии на дисплее показывается оставшееся до выключения время для выбранного времени задержки выключения.
- Если вы нажмете кнопку еще раз, заданное время до выключения изменяется, начиная с последнего заданного времени.

Включение компрессии динамического диапазона



Вы можете сохранить мощное звучание даже при установленном малом уровне громкости звука, благодаря компрессии (сжатию) динамического диапазона (разницы между звуками с максимальной и минимальной громкостью).

ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:

Нажмите кнопку D.R.C (Компрессия динамического диапазона).

- При последовательных нажатиях кнопки эта функция поочередно включается ("ON") и выключается ("OFF"). При просмотре DVD-диска в ночное время, выберите состояние "D.R.C. ON". (Вы можете сохранить мощное звучание при установленном малом уровне громкости звука).

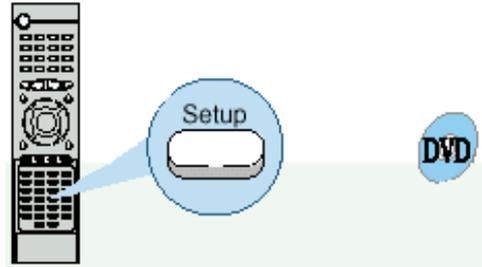


Примечание • При нажатии кнопки **Стоп** компрессия динамического диапазона выключается.

Настройка языка

Используя функцию Setup (Настройка) DVD-проигрывателя, вы можете задать предпочитаемый вами язык экранных меню проигрывателя, язык субтитров и язык меню, записанных на диске.

Чтобы настроить предпочитаемый язык

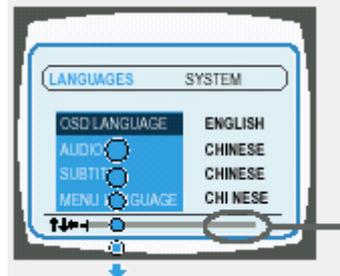


1

2

Когда проигрыватель находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку **Setup** (Настройка).

Нажимайте кнопки **Вверх/Вниз** (▲ / ▼), чтобы выбрать желаемый пункт меню.



Если во время настройки языка вы нажмете кнопку **Setup/P.Adj**, проигрыватель возвращается в режим "Стоп".

OSD LANGUAGE	(ЯЗЫК МЕНЮ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ)
AUDIO	(ЯЗЫК ЗВУКОВОГО СОПРОВОЖДЕНИЯ)
SUBTITLE	(ЯЗЫК СУБТИТРОВ)
MENU LANGUAGE	(ЯЗЫК МЕНЮ НА ДИСКЕ)

3

4

Нажмите кнопку **Enter** (Ввод) или **Вправо** (▶).

Нажимайте кнопки **Вверх/Вниз** (▲ / ▼), чтобы выбрать желаемый язык и затем нажмите кнопку **Enter**.



Чтобы завершить настройку языка

- Вновь нажмите кнопку **Setup**.



Настройка системы

Вы можете использовать функцию Setup (Настройка) DVD-проигрывателя для выбора формата телевизионного кадра, настройки возрастной категории зрителя или режима работы выхода цифрового сигнала.

Чтобы настроить систему

1

Когда проигрыватель находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку **Setup** (Настройка).

2

Нажимайте кнопки **Влево/Вправо** (\leftarrow/\rightarrow), чтобы выбрать пункт меню System (Система).

3

Нажимайте кнопки **Вверх/Вниз** ($\blacktriangle/\blacktriangledown$), чтобы выбрать желаемый пункт меню.

4

Нажмите кнопку **Enter** (Ввод) или **Вправо** (\rightarrow)

5

Нажимайте кнопки **Вверх/Вниз** ($\blacktriangle/\blacktriangledown$), чтобы выбрать желаемый подпункт меню и затем нажмите кнопку **Enter**.

Чтобы закончить настройку системы

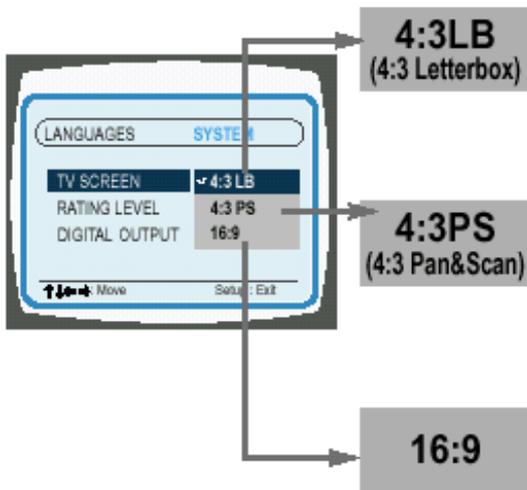
- Вновь нажмите кнопку **Setup**.



Настройка формата телевизионного кадра (размера экрана)

Отношение размера экрана по горизонтали к его размеру по вертикали у обычных телевизоров равняется 4:3, а у широкоэкранных телевизоров и телевизоров стандарта ТВЧ оно равняется 16:9. Это отношение называется форматом экрана. При воспроизведении DVD-дисков, на которых записано изображение с разными форматами кадра, вы должны выбрать формат кадра, который будет соответствовать формату экрана вашего телевизора или монитора.

* Для стандартного телевизора выбирайте настройку либо "4:3LB", либо "4:3PS", в зависимости от ваших предпочтений. Если у вас широкоэкранный телевизор, выберите 16:9.



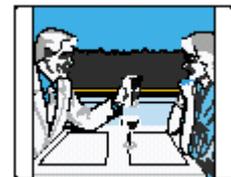
Выбирайте эту настройку, если вы хотите смотреть на обычном телевизоре целиком изображение, записанное в формате 16:9.

- Сверху и снизу экрана изображение будет ограничено черными полосами.



Выбирайте эту настройку, если вы хотите смотреть на обычном телевизоре центральную часть изображения формата 16:9.

- Вы сможете видеть только центральную часть изображения (крайние боковые части изображения формата 16:9 будут обрезаны).



Выбирайте эту настройку, чтобы изображение с форматом кадра 16:9 занимало всю площадь экрана на широкоэкранный телевизор.

- Вы сможете получить больше удовольствия от просмотра фильма, снятого с широким форматом кадра.



Примечание

- Однако если фильм записан на DVD-диске с форматом кадра 4:3, то с помощью этой функции вы не можете растянуть изображение на весь экран широкоэкранный телевизор с форматом экрана 16:9.
- Так как на DVD-дисках записываются изображения в различных форматах, при их воспроизведении изображение может выглядеть по-разному в зависимости от используемого программного обеспечения, типа вашего телевизора и выбранной вами настройки формата телевизионного кадра.

ВОЗРАСТНАЯ КАТЕГОРИЯ ЗРИТЕЛЯ

Функция контроля возрастной категории зрителя действует, если издатель DVD-диска закодировал на нем информацию о возрастной категории, чтобы помочь вам контролировать DVD-диски, которые смотрит ваша семья.

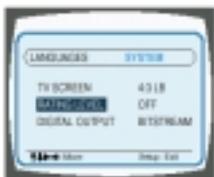
1. Выберите пункт меню **RATING LEVEL** (Возрастная категория), затем нажмите кнопку **Enter** (Ввод).

2. Нажатием цифровых кнопок (0~9) введите свой пароль, состоящий из 4 цифр.

- По умолчанию в проигрывателе используется пароль "7890".

3. С помощью кнопок **Вверх/Вниз** (▲ / ▼) выберите либо пункт **RATING LEVEL** (Возрастная категория), либо пункт **NEW PASSWORD** (Новый пароль), а затем нажмите кнопку **Enter**.

- Дискам могут присваиваться до 8 уровней возрастной категории зрителя.
- Если для категории выбран LEVEL 6 (Уровень 6), то диски, которым присвоены Уровень 7 и выше, не будут воспроизводиться.
- Если вы выбрали пункт **NEW PASSWORD**, информация на экране изменяется, позволяя вам ввести новый пароль.



Если вы забыли пароль для установки возрастной категории

В режиме "Стоп" нажмите кнопку **Стоп** (■) на основном блоке и удерживайте ее нажатой более 5 секунд.

- На дисплее появится сообщение "INITIAL" (Исходное состояние) и все настройки параметров системы вернутся в исходные состояния, установленные на заводе-изготовителе.
- Нажмите кнопку включения питания.

Настройка громкоговорителей акустической системы

Чтобы настроить режим громкоговорителей и время задержки



1

2

Нажмите кнопку **SPK Mode** (Режим громкоговорителей).

Нажимайте кнопки **Влево/ Вправо** (</>), чтобы выбрать желаемый пункт меню.

- При последовательных нажатиях на кнопку, дисплей на передней панели показывает различные режимы настройки, как показано ниже.

Р
е
ж
и
м

г
р
о
м
к
о
г
о
в
о
р
и
т
е
л
е
й

F-SP SMALL

Фронтальные громкоговорители: Малые

C-SP SMALL

Центральный громкоговоритель: Малый

R-SP SMALL

Тыловые громкоговорители: Малые

SW-SP USE

Сабвуфер: Используется

C-DEL 00MS

Время задержки для центрального громкоговорителя

R-DEL 00MS

Время задержки для тыловых громкоговорителей

C-SP NONE

Центральный громкоговоритель: Не используется

R-SP NONE

Тыловые громкоговорители: Не используются

Время задержки устанавливается в диапазоне 00~05 мс

Время задержки устанавливается в диапазоне 00~15 мс

Время задержки

- | | |
|-----------------------|--|
| • SMALL (Малый): | Если был выбран этот режим, все низкочастотные звуки (с частотой ниже 200 Гц) воспроизводятся только через сабвуфер. |
| • USE (Используется): | Выберите это значение, если данные громкоговорители используются. |
| • NONE (Нет): | Выберите это значение, если данные громкоговорители не подсоединены. |

Примечание

- Информация на дисплее может изменяться в зависимости от текущего режима работы выхода аудио сигнала (DSP, PRO LOGIC, 3-STEREO, STEREO и т.п.).

Чтобы настроить время задержки

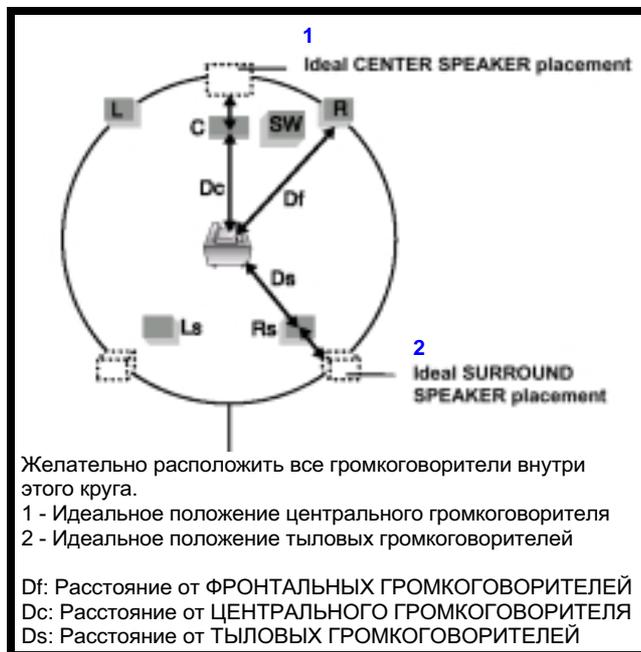
При воспроизведении шестиканального (5.1) сигнала объемного звука наилучший эффект ощущается, если расстояние между вами и всеми громкоговорителями одинаково. Так как звук от громкоговорителей приходит на место расположения слушателя в разные моменты времени, в зависимости от мест размещения громкоговорителей, вы можете скомпенсировать разницу во времени распространения звука, задавая время задержки сигнала на Центральный и Тыловые громкоговорители.

- **Настройка задержки сигнала на ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЬ**
Если расстояние D_c равно или больше расстояния D_f на рисунке справа, задайте задержку 0 мс. В противном случае измените задержку в соответствии с таблицей справа.

Разность между D_f и D_c (см)	Задержка
50	1,3 мс
100	2,6 мс
150	3,9 мс
200	5,3 мс

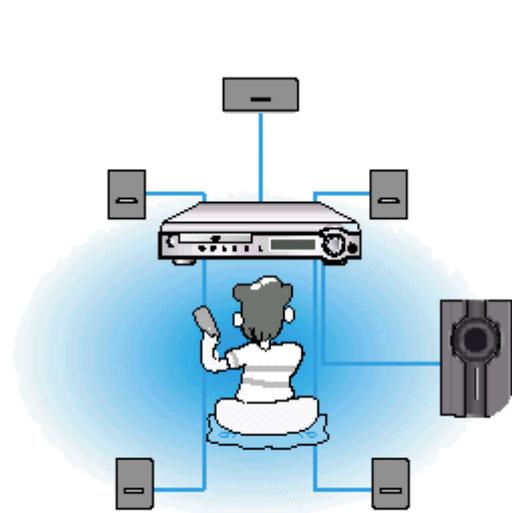
- **Настройка задержки сигнала на ТЫЛОВЫЕ ГРОМКОГОВОРИТЕЛИ (объемного звука)**
Если расстояние D_f равно расстоянию D_s на рисунке справа, задайте задержку 0 мс. В противном случае, измените задержку в соответствии с таблицей.

Разность между D_s и D_c (см)	Задержка
200	5,3 мс
400	10,6 мс
600	15,9 мс



Примечание Настройка задержки сигнала представляет собой профессиональный метод настройки громкости, рекомендуемый для аудиофилов. Обычно при установке громкоговорителей дома достаточно выполнить рекомендации, данные в приведенном ниже разделе "Идеальное положение громкоговорителей".

Идеальное положение громкоговорителей



Фронтальные громкоговорители

Установите фронтальные громкоговорители таким образом, чтобы их "пищалки" (высокочастотные динамики) располагались примерно на уровне ушей слушателя и были направлены по горизонтали под углом 45 градусов на зону прослушивания.

Центральный громкоговоритель

В идеальном случае, центральный громкоговоритель должен быть установлен так, чтобы его верхняя поверхность располагалась на одном уровне с фронтальными громкоговорителями. Однако вы можете установить его либо на верхнюю крышку телевизора, либо под телевизор.

Тыловые громкоговорители

Установите тыловые громкоговорители сзади от зоны прослушивания параллельно стенам на высоте 60 - 90 сантиметров от уровня ушей слушателя, сидящего в зоне прослушивания.

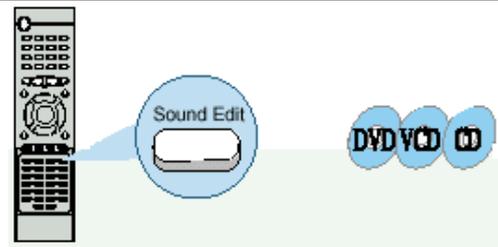
Если пространство позади зоны прослушивания ограничено (например, она расположена слишком близко к задней стене), расположите тыловые громкоговорители с обеих сторон от зоны прослушивания так, чтобы они были направлены друг на друга.

Сабвуфер

Установите сабвуфер в любом удобном месте вблизи от зоны прослушивания.

Настройка баланса громкоговорителей

Чтобы настроить баланс громкоговорителей



1

2

Нажмите кнопку **Sound Edit** (Настройка звучания).

Чтобы повысить или понизить уровень громкости выбранных громкоговорителей, пользуйтесь кнопками **Влево/Вправо** (</>).

- При нажатиях кнопки происходит переключение выбранных для настройки громкоговорителей в указанной ниже последовательности.

Пример: Настройка громкоговорителей 5.1 канальной системы.



Примечание Информация на дисплее может изменяться в зависимости от текущего режима работы выхода аудио сигнала (DSP, PRO LOGIC, 3-STEREO, STEREO и т.п.).

Методы настройки громкоговорителей

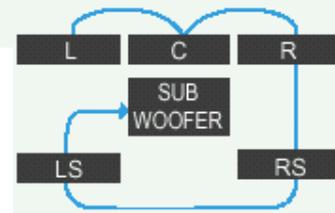
Нажмите кнопку **Test Tone** (Тестовый тональный сигнал)



- Тестовый сигнал подается на громкоговорители в следующей последовательности: Левый фронтальный → Центральный → Правый фронтальный → Правый тыловой → Левый тыловой → Сабвуфер

Чтобы закончить подачу тестового сигнала.

- Вновь нажмите кнопку **Test Tone**.



Примечание В режиме DSP (Цифровой процессор звука) или PRO LOGIC функция Test Tone может работать по-разному для дисков Video-CD или компакт-дисков.

Достижение реалистичного звучания в зонах прослушивания

Для достижения реалистичного звучания в зонах прослушивания, вы можете использовать следующие системы объемного звука

- Цифровой многоканальный объемный звук – система Dolby Digital и DTS Digital Surround
- Система Dolby Pro Logic II



Форматы Dolby Digital и DTS Digital Surround

Для того, чтобы эффект объемного звука ощущался полностью, необходимо, чтобы все громкоговорители были подсоединены и включены.

Формат Dolby Digital

Используется для воспроизведения многоканального звукового сопровождения с дисков, кодированных с помощью системы Dolby Digital ()

Метод кодирования, применяемый в системе **Dolby Digital** (дискретный формат 5.1-канального цифрового звука) позволяет записывать, оцифровывать и сжимать сигналы для левого фронтального канала, правого фронтального канала, центрального канала, левого тылового канала, правого тылового канала и канала НЧ (всего для 6 каналов, но канал НЧ считается каналом 0.1, поэтому эту систему называют 5.1-канальной).

Кроме того, система поддерживает стереофоническое звучание тыловых громкоговорителей и устанавливает частоту среза высокочастотных динамиков тыловых громкоговорителей на 20 кГц, в отличие от 7 кГц, устанавливаемых системой Dolby Pro Logic. Это улучшает качество звучания по сравнению с системой Dolby Pro Logic.

Когда система получает сигнал формата Dolby Digital, на дисплее загорается индикатор DOLBY DIGITAL.

Формат DTS Digital Surround

Используется для воспроизведения многоканального звукового сопровождения с дисков, кодированных в системе DTS Digital Surround ()

DTS Digital Surround – это еще один дискретный формат 5.1-канального цифрового звука, использующийся при записи компакт-дисков, дисков LD и DVD. Степень сжатия здесь сравнительно ниже, чем в формате Dolby Digital. Это позволяет придать при воспроизведении большую яркость и глубину звукам, кодированным в формате DTS Digital Surround. Поэтому формат DTS Digital Surround отличается естественным, насыщенным и чистым звуком.

Когда система получает сигнал в формате DTS Digital Surround, на дисплее загорается индикатор DTS.



Формат Dolby Pro Logic II

- Dolby Pro Logic II представляет собой новый формат многоканального воспроизведения, разработанный Dolby Laboratories с использованием технологии цифрового логического управления с обратной связью и обеспечивший усовершенствование обычных схем Dolby Pro Logic.
- Декодер системы Dolby Pro Logic II может использоваться для декодирования в пять каналов (фронтальный левый, фронтальный правый, центральный, тыловой левый и тыловой правый) для достижения объемного звучания сигнала не только от источников, записанных в формате Dolby Surround () , но и от источников обычного стереофонического сигнала.
- В то время, как в случае обычного формата Dolby Pro Logic полоса сигнала, воспроизводимого в тыловые каналы (каналы объемного звука) была ограничена, Dolby Pro Logic II обеспечивает более широкий диапазон частот.

Кроме того, в ранее использовавшейся системе Dolby Pro Logic, каналы окружающего звука были монофоническими (в левый и правый тыловой каналы подавался одинаковый сигнал), но в системе Dolby Pro Logic II они являются стереофоническими.

* Носители, кодированные в системе Dolby Surround

На некоторых носителях три и более канала объемного звука с помощью технологии Dolby Surround записаны как двухканальный сигнал.

Формат Dolby Surround применяется для записи звуковых дорожек фильмов, записываемых на DVD-диски, диски LD и видеокассеты, предназначенные для воспроизведения на стереофонических видеомагнитофонах, а также для стереофонического радиовещания в диапазоне FM, телевидения, спутникового вещания и кабельного телевидения. Декодирование этих сигналов с помощью декодера системы Dolby Pro Logic позволяет достичь объемного многоканального звучания.

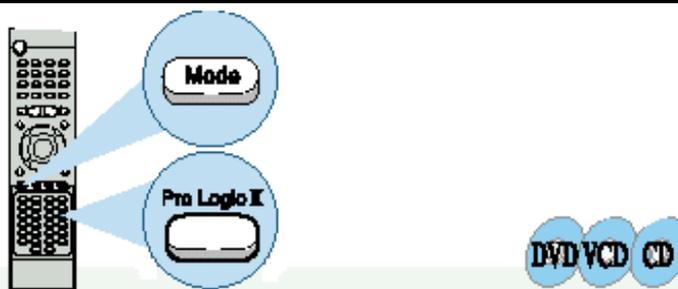
Эти сигналы также могут воспроизводиться на обычной стереофонической аппаратуре, в таком случае это будет обычное стереофоническое звучание.

Изготавливается по лицензии фирмы Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" и символ в виде двоякой буквы D являются товарными знаками Dolby Laboratories. Конфиденциальные неопубликованные работы. ©1992-1997 Dolby Laboratories Inc. Авторские права защищены.

Изготавливается по лицензии фирмы Digital Theater Systems, Inc. Патент США №5,451,942 и другие международные патенты получены или ожидаются. "DTS" и "DTS Digital Surround" являются товарными знаками фирмы Digital Theater Systems, Inc. © 1996 Digital Theater Systems, Inc. Авторские права защищены.

Декодер Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II



Dolby Pro Logic II представляет собой новый формат воспроизведения многоканальных аудио сигналов, улучшенный по сравнению с обычным форматом Dolby Pro Logic. Декодер новой системы может использоваться для декодирования в пять каналов (фронтальный левый/ правый, центральный и тыловой левый / правый) сигнала не только от источников, записанных в формате Dolby Surround, но и от источников обычного стереофонического сигнала. Кроме того, можно устанавливать различные параметры в соответствии с типом источника и содержанием записи, так что вы сможете более точно настраивать звуковое поле.

1

Нажмите кнопку **Function** (Функция) на передней панели для выбора желаемой функции.

- Можно выбирать следующие функции: FM → AM → DVD → DIGITAL IN → AUX1 → AUX2.

2

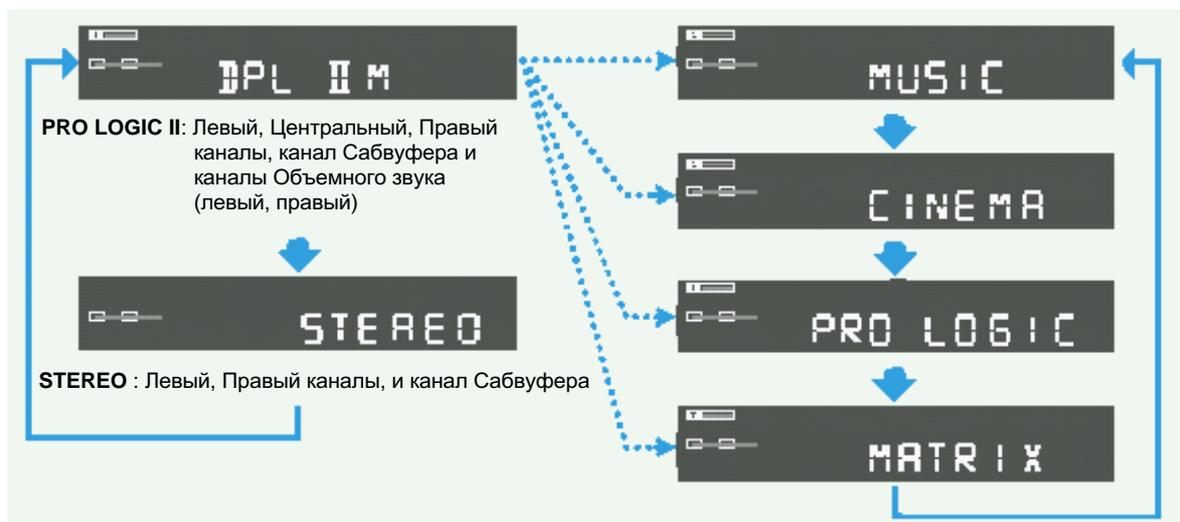
3

Нажмите кнопку **Pro Logic II**.

- При нажатиях кнопки **Pro Logic II** поочередно выбираются следующие режимы.

Нажмите кнопку **DSP/DPL II Mode** (Режим DSP/DPL II).

- При нажатиях кнопки **DSP/DPL II Mode** последовательно выбираются следующие режимы.

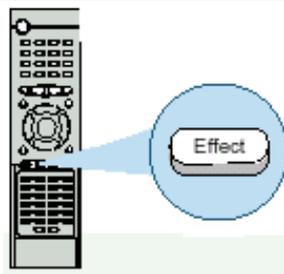


Режимы работы декодера Pro Logic II

Выберите один из режимов ("MUSIC", "CINEMA", "PRO LOGIC" или "MATRIX")

- Режим MUSIC (Музыка) рекомендуется выбирать при прослушивании компакт-дисков или при просмотре DVD-дисков, по большей части содержащих музыкальные видео клипы.
- Режим CINEMA (Кино) лучше всего подходит для просмотра кинофильмов.
- Режим PRO LOGIC обеспечивает такую же обработку сигналов объемного звука, как и при использовании обычного декодера Pro Logic и его лучше всего использовать, когда имеется источник звука не оптимального качества.
- Режим MATRIX (Матрицирование) полезен при прослушивании монофонического звука.

Эффекты Dolby Pro Logic II



Эта функция действует только в режиме DPL II M (Dolby Pro Logic II **Music**) (Музыка).

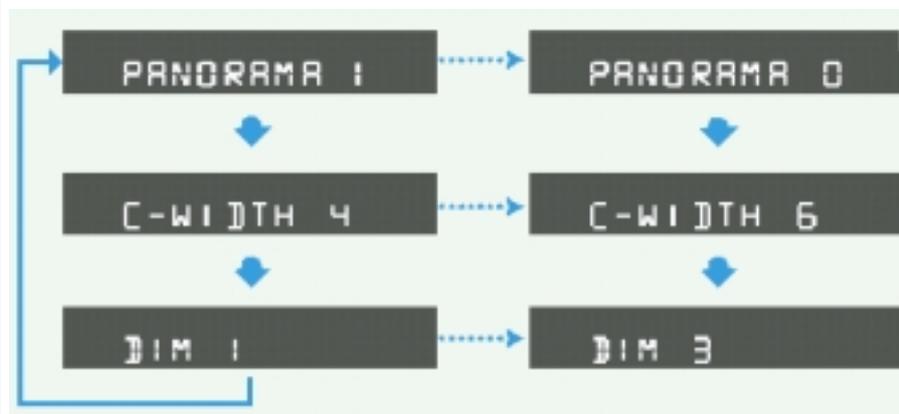
1

Нажмите кнопку DSP/DPL II **Effect** (Эффект DSP/DPL II).

2

Для выполнения регулировок пользуйтесь кнопками **Влево/Вправо** (</>).

- При последовательных нажатиях кнопки DSP/DPL II **Effect** эффекты выбираются в следующей последовательности.



Выбирайте "0" или "1"

Уровень эффекта можно устанавливать в 8 ступеней от 0 до 7.

Уровень эффекта можно устанавливать в 7 ступеней от 0 до 6.

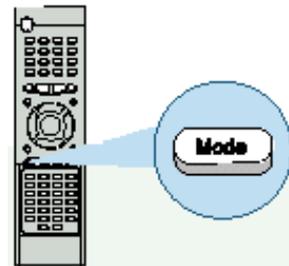
- **Режим Panorama (Панорама)**
В этом режиме фронтальный стереофонический звуковой образ расширяется таким образом, чтобы в его формирование включились тыловые громкоговорители, за счет чего создается интересный "панорамный" эффект.
- **Регулировка ширины центра**
С помощью этой регулировки изменяется центральный звуковой образ так, чтобы его можно было слышать только через центральный громкоговоритель, только через левый/правый фронтальные громкоговорители в виде "фантомного" образа или через все три фронтальные громкоговорителя в разной степени.
- **Регулировка размера звукового поля**
Эта регулировка позволяет плавно смещать звуковое поле либо вперед, либо назад.

Примечание • При воспроизведении DVD-диска, на котором закодированы сигналы звукового сопровождения в двух или более каналах, режим DOLBY PRO LOGIC II не может быть выбран.

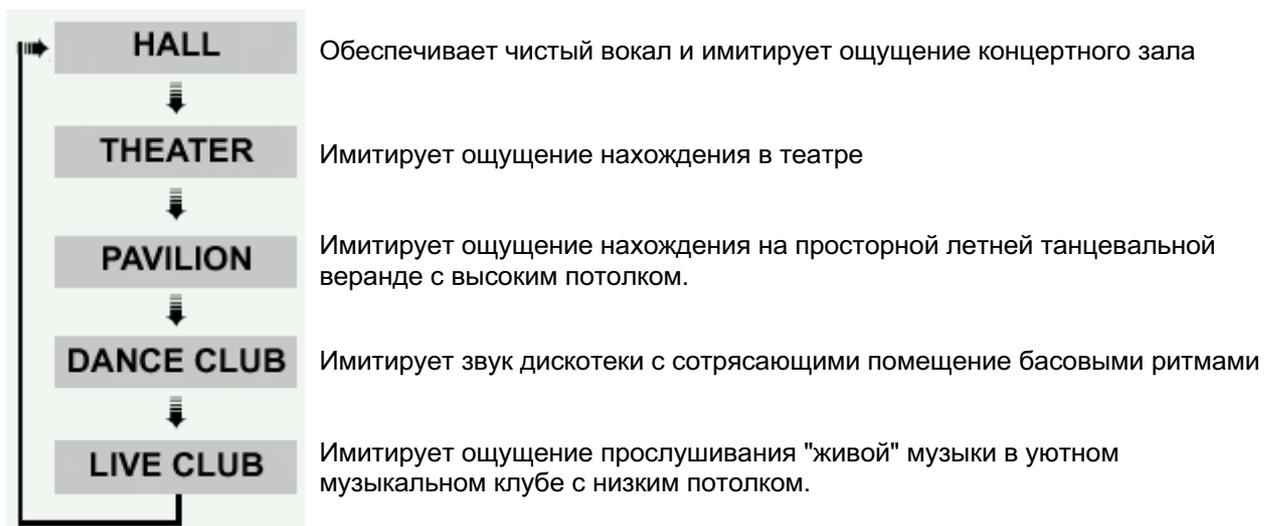
Режимы DSP (Цифрового процессора звука)

Режимы цифрового процессора звука были разработаны для имитации акустики различных помещений. Звуки, слышимые в концертном зале, театре, танцевальной веранде, на дискотеке и в музыкальном клубе состоят из прямого звука и отраженных звуков - близких отражений и отражений сзади. Прямые звуки достигают слушателя без каких-либо отражений. Отраженные звуки задерживаются из-за пройденного ими расстояния до потолка или стен. Эти отраженные звуки являются важным элементом создания эффекта окружающего звука.

Нажмите кнопку DSP/DPL II Mode (Режим DSP/DPL II).



- Эта функция действует только в режиме прослушивания СТЕРЕОФОНИЧЕСКОГО сигнала.
- В этой системе имеются следующие режимы DSP:



- Эти режимы DSP могут использоваться для добавления акустических эффектов объемного звучания при воспроизведении стереоскопического аналогового сигнала или цифрового сигнала с линейной ИКМ (импульсно-кодовой модуляцией).
- Когда выбран один из режимов DSP, на дисплее загорается индикатор "DSP".

Режимы DSP, доступные в зависимости от формата входного сигнала

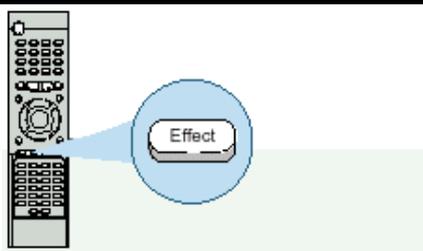
O: Возможен, X: Невозможен

Surround		Многоканальный Surround	DSP					(выключен)
			HALL	THEATER	PAVILION	DANCE CLUB	LIVE CLUB	СТЕРЕО
Формат входного сигнала	Аналоговый	X	O	O	O	O	O	O
	Линейная ИКМ	X	O	O	O	O	O	O
	Dolby Digital	O	X	X	X	X	X	X
	DTS	O	X	X	X	X	X	X

Увеличение уровня звуковых эффектов

Чтобы увеличить уровень звукового эффекта

Нажмите кнопку DSP/DPL II **Effect** (Эффект DSP/DPL II).



- Уровень звукового эффекта можно устанавливать ступенчато от 1 до 4: EFFECT1 → EFFECT2 → EFFECT3 → OFF (Выкл.) (По умолчанию). При последовательных нажатиях кнопки поочередно выбирается следующий уровень эффекта.
- Чем выше номер уровня, тем сильнее будет эффект объемного звука, создаваемый цифровым процессором звука (DSP).

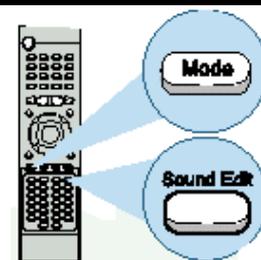
Что такое "эффект"?

Эта функция задает силу эффекта объемного звука в режиме DSP (Цифрового процессора звука).

Примечание • Эта функция действует только в режиме DSP.

Регулировка звуковых параметров DSP

Вы можете выполнять точную подстройку режимов DSP (Цифрового процессора звука), изменяя три параметра - Room (комната), Live ("живость") и Reverb (реверберация).



1

Нажмите кнопку DSP/DPL II **Mode** (Режим DSP/DPL II).

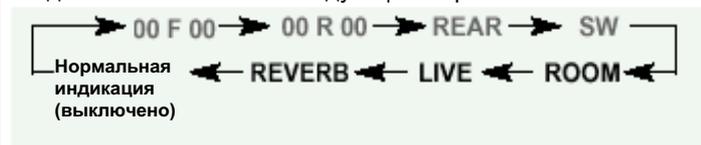
2

Нажмите кнопку **Sound Edit** (Настройка звучания).

3

Нажимайте кнопки **Влево/Вправо** (◀ / ▶) для регулировки звуковых параметров DSP.

- При последовательных нажатиях кнопки индикация на дисплее изменяется следующим образом:



ROOM (Комната): Для регулировки резонанса в зависимости от размера комнаты. Чем больше установленное значение параметра, тем более эффективным будет резонанс (регулировка от 04 до 16 с шагом 2).

LIVE (Живость): Для регулировки "живости" звучания. Чем больше установленное значение, тем более "живым" получается звучание (регулировка от 04 до 16 с шагом 2).

REVERB (Реверберация): Для регулировки времени реверберации звука (от 0,0 мс до 1,6 мс с шагом 0,2 мс).

Примечание • Эта функция действует только в режиме DSP.

Прослушивание передач радиостанций

Вы можете прослушивать передачи радиостанций в выбранном диапазоне частот (вещательных радиостанций, работающих в диапазонах FM, средних волн или длинных волн), настроившись на радиостанции либо в режиме автоматической настройки, либо ручной настройки.

Пульт ДУ	1	2
	Нажмите кнопку Tuner (Band) (Тюнер (Диапазон)).	Выберите радиостанцию.
	<ul style="list-style-type: none"> При последовательных нажатиях кнопки Tuner (Band) поочередно выбирается диапазон "FM", "MW" (СВ) или "LW" (ДВ). 	<p>Auto Station 1 Нажатием на кнопки ◀◀ или ▶▶ выбираются радиостанции, на которые была выполнена предварительная настройка.</p> <p>Auto Station 2 Удерживайте в нажатом положении кнопку ◀◀ или ▶▶. Начинается автоматический поиск радиостанций, который останавливается при настройке на ближайшую радиостанцию.</p> <p>Manual Station Нажимайте на кнопку ◀◀ или ▶▶, чтобы вручную настроиться на нужную радиостанцию. При каждом нажатии кнопки частота изменяется с определенным шагом в выбранном направлении.</p>
Основной блок	1	2
	Нажмите кнопку Function (Функция) для выбора желаемого диапазона (FM MW или LW).	Выберите радиостанцию.
	<p>Auto Station 1 Нажимайте кнопку Стоп (■), чтобы выбрать режим PRESET (Заранее настроенные радиостанции). Затем нажимайте кнопку ◀◀ или ▶▶ для выбора станций, настройка на которые запомнена в памяти системы.</p> <p>Auto Station 2 Нажимайте кнопку Стоп (■) на передней панели, чтобы выбрать режим AUTO (Автоматическая настройка). Затем удерживайте в нажатом положении кнопку ◀◀ или ▶▶, чтобы начался автоматический поиск радиостанций.</p> <p>Manual Station Нажимайте кнопку Стоп (■) на передней панели, чтобы выбрать режим MANUAL (Ручная настройка). Нажимайте на кнопку ◀◀ или ▶▶, чтобы вручную настроиться на нужную радиостанцию. При каждом нажатии кнопки частота изменяется с определенным шагом в выбранном направлении.</p>	

Прослушивание в режимах Моно/Стерео



Нажмите кнопку **MO/ST (Моно/Стерео)** (только в диапазоне FM).

- При последовательных нажатиях кнопки **MO/ST** поочередно выбирается режим "СТЕРЕО" или "МОНО".
- В зонах с плохим качеством приема выбирайте режим "Моно" для обеспечения более чистого приема и снижения уровня помех.

Предварительная настройка на радиостанции

Вы можете хранить в памяти системы настройку максимум на:

- ◆ 15 радиостанций в диапазоне FM
- ◆ 8 радиостанций в диапазоне СВ (MW)
- ◆ 7 радиостанций в диапазоне ДВ (LW) (опция)
- FM Частотная модуляция
- СВ Средние волны
- ДВ (Опция) Длинные волны

Пример: Занесение в память настройки на FM станцию, работающую на частоте 89,1 МГц.

1

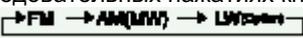
Нажмите кнопку **Tuner (Band)** (Тюнер (Диапазон)) и выберите диапазон FM.

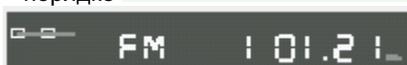
2

Выберите режим MANUAL (Ручная настройка), нажимая кнопку **Стоп** (■) на основном блоке.

3

Используйте кнопки << и >>, чтобы настроиться на частоту 89,1 МГц.

- При последовательных нажатиях кнопки **Tuner (Band)** поочередно выбираются имеющиеся диапазоны в следующем порядке .



4

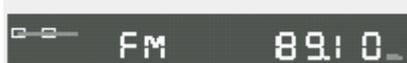
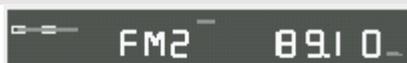
Нажмите кнопку **Program** (Программа) на пульте дистанционного управления, на дисплее начнет мигать сообщение FM1. Если вы хотите занести настройку на частоту 89,1 в ячейку памяти FM1, вновь нажмите кнопку **Program**.

5

Если вы хотите сохранить настройку на частоту 89,1 в другую ячейку памяти (FM2~FM15), нажимайте кнопку I<< или >>I, затем нажмите кнопку **Program**, чтобы сохранить настройку в этой ячейке.

6

Чтобы занести в память настройки на другие станции, повторите Шаги 1~5.



Чтобы настроиться на станцию, занесенную в память

См. предыдущую страницу.

Устранение проблем

Проблема	Что проверить
Лоток для диска не открывается.	<ul style="list-style-type: none"> Установлен ли диск в лоток этикеткой вверх? Надежно ли вставлена вилка сетевого шнура в розетку сети переменного тока? Выключите систему, нажав кнопку Питание (⏻), а затем вновь включите ее.
Диск не воспроизводится.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте региональный код DVD-диска. Может оказаться невозможным воспроизведение DVD-дисков, купленных за границей. Этот проигрыватель не может воспроизводить диски типа CD-ROM, DVD-ROM и т.п. Проверьте возрастную категорию DVD-диска.
Воспроизведение не начинается сразу же после того, как вы нажали кнопку Воспроизведение/Пауза.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте, нет ли на диске царапин и не деформирован ли он.
Звук не воспроизводится.	<ul style="list-style-type: none"> Звук не слышен в режимах ускоренного, замедленного и покадрового воспроизведения. Правильно ли подсоединены громкоговорители? Правильно ли выполнена настройка конфигурации громкоговорителей вашей акустической системы? Нет ли на диске серьезных повреждений? Диск может быть загрязнен. Удалите с диска отпечатки пальцев и грязь.
Звук слышен лишь из нескольких громкоговорителей, а не из всех шести.	<ul style="list-style-type: none"> При прослушивании компакт-дисков и передач радиостанций, звук воспроизводится только через фронтальные громкоговорители (Правый и Левый). Чтобы задействовать все шесть громкоговорителей, нажмите кнопку Pro Logic на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать режим "PRO LOGIC". Проверьте, совместим ли воспроизводимый DVD-диск с 5.1-канальной системой.
Изображение не появляется; звук не воспроизводится; лоток с диском вновь открывается через 2-5 секунд.	<ul style="list-style-type: none"> Не переместили ли вы систему из холодного места в теплое? Если внутри проигрывателя произошла конденсация влаги, выньте диск из лотка и дайте проигрывателю постоять от 1 до 2 часов с включенным питанием (вы вновь сможете пользоваться проигрывателем после того, как сконденсировавшаяся влага испарится).
Качество звука непостоянное.	<ul style="list-style-type: none"> Не ослабили ли соединения кабелей с громкоговорителями? Не скопилось ли грязь или пыль на контактах соединителей громкоговорителей?
Не воспроизводится 5.1 канальный звук системы объемного звука Dolby Digital.	<ul style="list-style-type: none"> Есть ли на воспроизводящемся диске маркировка "Dolby Digital 5.1CH"? 5.1 канальный звук воспроизводится только в том случае, если он записан на диске. Подсоединено ли к вашей системе надлежащее количество громкоговорителей?

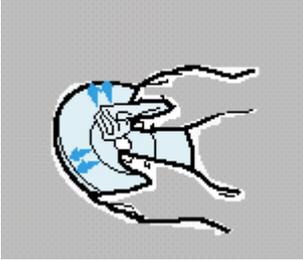
Устранение проблем

Проблема	Что проверить
<ul style="list-style-type: none"> • Диск вращается, но изображение не появляется. • На изображении видны помехи и оно имеет плохое качество. 	<ul style="list-style-type: none"> • Включен ли ваш телевизор? • Правильно ли подсоединены кабели для видеосигнала? • Не находится ли проигрыватель в режиме "ПАУЗА"? • Правильно ли выбрана система цветного телевидения (NTSC/PAL) на вашем телевизоре? Нажмите кнопку NTSC/PAL еще раз, чтобы изменить выбранную систему. • Нет ли на диске грязи и не поврежден ли он? • Может оказаться невозможно воспроизвести некоторые DVD-диски из-за плохого качества их изготовления. • Когда во время воспроизведения темная сцена меняется светлой, может наблюдаться некоторое дрожание изображения по вертикали. Небольшое дрожание является нормальным.
<p>Пульт дистанционного управления не работает.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Пользуетесь ли вы пультом дистанционного управления на допустимом расстоянии от приемника сигналов дистанционного управления и под допустимым углом к нему? • Нет ли каких-либо препятствий между пультом дистанционного управления и приемником сигналов дистанционного управления на основном блоке? • Не разрядились ли батареи в пульте дистанционного управления? Не требуется ли заменить их на новые?
<p>Функции выбора языка звукового сопровождения или субтитров не работают.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Функции выбора языка звукового сопровождения или субтитров не работают в случае DVD-дисков, на которых не записано несколько языков звукового сопровождения или субтитров.
<p>Меню диска не появляется на экране при нажатии кнопки Menu (Меню).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Пользуетесь ли вы пультом дистанционного управления на допустимом расстоянии от приемника сигналов дистанционного управления и под допустимым углом к нему? • Не разрядились ли батареи в пульте дистанционного управления? • Имеется ли меню на этом диске?
<p>Невозможно изменить формат кадра воспроизводимого изображения.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Вы можете просматривать DVD-диски, на которых изображение записано с форматом кадра 16:9, в режимах 16:9 WIDE, 4:3 LETTER BOX или 4:3 PAN-SCAN, но диски, на которых изображение записано с форматом кадра 4:3, могут просматриваться только с форматом кадра 4:3. Посмотрите информацию о диске на его коробке, и затем выберите подходящий формат кадра.
<p>Вы не можете настроиться на желаемую радиостанцию.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Правильно ли подсоединена и установлена антенна? • Если входной сигнал от комнатной антенны слабый, установите наружную FM антенну в месте, где обеспечивается хорошее качество приема.
<p>Система работает неправильно (система совсем не работает или не слышен звук)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • В режиме "Стоп" нажмите кнопку Стоп (■) на основном блоке и удерживайте ее нажатой более 5 секунд. На дисплее появится сообщение "INITIAL" (Исходное состояние) и все настройки параметров системы вернутся в исходные состояния, установленные на заводе-изготовителе. <p>При установке в исходное состояние стираются все сделанные вами настройки, поэтому не пользуйтесь этой функцией без необходимости.</p>

Как хранить диски и обращаться с ними

Небольшие царапины на диске могут ухудшить качество звука и изображения или привести к сбоям при воспроизведении. Обращайтесь с дисками осторожно, чтобы не поцарапать их.

Обращение с дисками и их хранение



Когда на диске имеются отпечатки пальцев или грязь, почистите диск слабым раствором мягкого моющего средства в воде и протрите мягкой сухой тряпочкой.

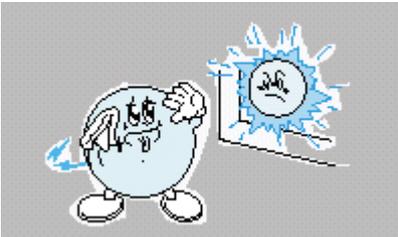
- При чистке осторожно протирайте диск в направлении от центра диска к краям.

Примечание

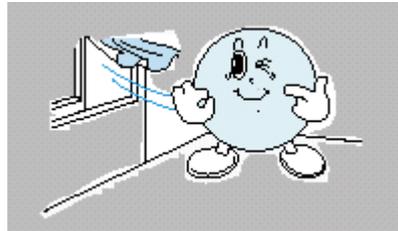
Если теплый воздух вступает в контакт с холодными деталями внутри проигрывателя, может произойти конденсация влаги. Если внутри проигрывателя произошла конденсация влаги, он может не работать надлежащим образом. Если это произойдет, выньте диск из лотка и дайте проигрывателю постоять от 1 до 2 часов с включенным питанием.

Хранение дисков

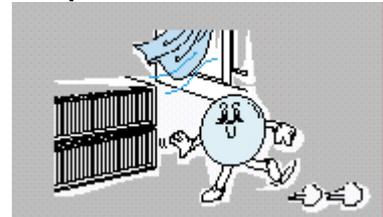
Не храните диски там, где на них будет падать прямой солнечный свет.



Храните их в прохладном, хорошо вентилируемом месте.



Держите их в чистой защитной коробочке. Храните в вертикальном положении.



Предупреждение

- Берегите диски от загрязнения.
- Не загружайте в лоток треснувшие диски или диски с глубокими царапинами.

Типы дисков и защита их с помощью регионального кодирования

Используемые типы дисков

Тип диска	Логотип	Тип записи	Размер диска	Макс. время воспроизведения
DVD		Аудио + Видео	12 см	Примерно 240 мин. (односторонний) Примерно 480 мин. (двухсторонний)
			8 см	Примерно 80 мин. (односторонний) Примерно 160 мин. (двухсторонний)
VIDEO-CD		Аудио + Видео	12 см	74 мин.
			8 см	20 мин.
Аудио компакт-диск		Аудио	12 см	74 мин.
			8 см	20 мин.



Диск системы Dolby Digital.



Диск системы DTS



Диск с цифровым аудио сигналом



Диск со стерео сигналом



NTSC - система телевизионного вещания в США, Канаде, Японии, Южной Корее и т.д.



Диск MP3

Технические характеристики

О Б Щ И Е	Потребляемая мощность	160 Вт		
	Масса	8,3 кг		
	Габаритные размеры (Ш x В x Г)	430 мм x 80 мм x 365 мм		
	Диапазон рабочих температур	+5°C ~ +35°C		
	Диапазон рабочих влажностей	10% ~ 75%		
FM ТЮНЕР	Полезная чувствительность	10 дБ		
	Отношение сигнал/шум	60 дБ		
	Полный коэффициент гармоник	0,5%		
AM ТЮНЕР	Полезная чувствительность	54 дБ		
	Отношение сигнал/шум	40 дБ		
	Полный коэффициент гармоник	2%		
В Ы Х О Д	Полный телевизионный сигнал	1,0 В п-п (на нагрузке 75 Ом)		
		Y: 1,0 В п-п (на нагрузке 75 Ом)		
	Компонентный видеосигнал	Pr: 0,7 В п-п (на нагрузке 75 Ом)		
		Pb: 0,7 В п-п (на нагрузке 75 Ом)		
Разъем S-VIDEO	Сигнал яркости: 1 В п-п (на нагрузке 75 Ом)			
	Сигнал цветности: 0,286 В п-п (на нагрузке 75 Ом)			
У С И Л И Т Е Л Ь	Выходы на фронтальные громкоговорители	60 Вт x2 (на нагрузке 6Ω), коэффициент искажений 10%		
	Выход на центральный громкоговоритель	60 Вт (на нагрузке 6Ω), коэффициент искажений 10%		
	Выходы на тыловые громкоговорители	60 Вт x2 (на нагрузке 6Ω), коэффициент искажений 10%		
	Выход на сабвуфер	100 Вт (на нагрузке 3Ω), коэффициент искажений 10%		
	Диапазон частот	20 Гц ~ 20 кГц		
	Отношение сигнал/шум	75 дБ		
	Переходное затухание между каналами	50 дБ		
Чувствительность входа	(AUX) 500 мВ			
Г Р О М К О Г О В О Р И Т Е Л И	Акустическая система	5.1 канальная акустическая система		
		Фронтальные/Центральный/ Тыловые громкоговорители	Сабвуфер	
	Сопrotивление	6Ω x 5	3Ω	
	Диапазон частот	100 Гц ~ 22 кГц	40 Гц ~ 200 Гц	
	Выходной уровень звукового давления	87 дБ/Вт/м	86 дБ/Вт/м	
	Номинальная мощность	60 Вт	100 Вт	
	Максимальная мощность	120 Вт	200 Вт	
	Габаритные размеры (Ш x В x Г)	Фронт./Тыл.	120 x 186 x 145 мм	
		Центральный	300 x 139 x 156 мм	
	Масса	Фронт./Тыл.	1,2 кг	
Центральный		1,4 кг		
		6,0 кг		

Справочная информация

Замечания по используемой терминологии

РАКУРС	На некоторых DVD-дисках записаны сцены, которые были одновременно сняты камерами с нескольких различных точек (одна и та же сцена снимается спереди, с левой стороны, с правой стороны и т.п.) При воспроизведении таких дисков кнопка Angle (Ракурс) может использоваться для просмотра определенной сцены в разных ракурсах.
НОМЕР ЧАСТИ	Эти номера записаны на DVD-дисках. Фильм разбивается на несколько фрагментов, называемых частями (chapter), каждый из которых нумеруется, и вы можете быстро найти определенные части фильма на диске с использованием этих номеров.
DVD-диск	Оптический диск, на который с высокой плотностью были записаны цифровые сигналы, содержащие высококачественное изображение и звук. DVD-диск можно представить себе в виде диска, состоящего из двух "склеенных" между собой дисков толщиной 0,6 мм, на который при помощи технологии записи с высокой плотностью записан видеосигнал с использованием новой технологии сжатия изображения (MPEG-2).
ИКМ	Это сокращение от термина "импульсно-кодовая модуляция". Эта модуляция используется для записи цифрового звукового сигнала.
PBC (управление воспроизведением)	Сигналы, записанные на диске VIDEO-CD (версии 2.0) для управления его воспроизведением. При помощи экранных меню, записанных на дисках VIDEO-CD с функцией PBC, вы можете осуществлять выбор эпизодов фильма или требующейся информации.
РЕГИОНАЛЬНЫЙ КОД	В DVD-проигрывателях и DVD-дисках используется региональное кодирование. Невозможно воспроизводить DVD-диск на DVD-проигрывателе, региональный код которого отличается от регионального кода диска.
СУБТИТРЫ	Это появляющийся в нижней части экрана текст, содержащий перевод диалогов. На DVD-диске могут быть записаны субтитры максимум на 32 языках.
НОМЕР НАЗВАНИЯ (ФИЛЬМА)	Номера фильмов записываются на DVD-дисках. Когда на диске записаны два или более фильма, эти фильмы нумеруются как Title 1, Title 2, и т.п.
НОМЕР ДОРОЖКИ	Эти номера присвоены записям, содержащимся на дисках VIDEO-CD и компакт-дисках. Они позволяют быстро найти нужные записи на диске.
Диск VIDEO-CD	Содержит записи изображения и звука, качество которых примерно соответствует качеству изображения и звука, записанных на кассете видеомэгнитофона. Этот проигрыватель также поддерживает диски Video-CD, содержащие сигналы управления воспроизведением (диски Video-CD версии 2.0).
	Вы можете наслаждаться 5.1 (или 6) канальным цифровым звуком высокой точности воспроизведения от различных источников входного цифрового сигнала, таких, как лазерные диски, DVD-диски, компакт-диски и т.п. Формат DTS обеспечивает реалистичный, чистый объемный звук, который было невозможно получить при использовании обычных систем объемного звука.
	5.1 (или 6) канальный цифровой объемный звук, воспроизводимый с DVD-дисков и лазерных дисков (с маркировкой ) , на которые записаны цифровые аудио сигналы. Вы можете наслаждаться динамичным и реалистичным звучанием, благодаря более высокому качеству звука, более широкому динамическому диапазону и лучшей направленности звука, чем при использовании обычной технологии Dolby Surround.
	4-канальный аналоговый звук, воспроизводимый от такого источника, как видеокассета или лазерный диск с маркировкой  . Вы можете получать удовольствие от более реалистичного и мощного звучания сигнала, которое невозможно получить от источников обычного стереофонического сигнала.

ЭТО ИЗДЕЛИЕ ИЗГОТОВЛЕНО КОМПАНИЕЙ:

